

Notatnik Świeradowski



NR 5 (222) 17 MAJA 2017



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612

NOTATNIK nr 6 (223) zostanie dostarczony do punktów kolportażu 14 czerwca br.

WIELKA IZERSKA MAJÓWKA



Musztra paradna na górnym tarasie zdrojowym orkiestry wojskowej garnizonu Warszawa z siedzibą w Żaganiu (swoją drogą, interesujący podział dyslokacji) rozpoczęła obchody 65-lecia Orkiestry Dętej Miasta i Gminy Olszyna. Na zdjęciu widać tańeczne pas wykonywane w takt muzyki - opanowanie kroku wśród muzyków nie ustępowało opanowaniu instrumentów. Fotorelacja z koncertu na str. 11.



Jeszcze kilka takich majówek w Nadleśnictwie Świeradów, a okaże się, że do nieformalnej królowej naszego miasta, czyli żabki Kwisi, dołączy któryś z sokołów, które od paru lat towarzyszą festynowi. Wystarczy tylko temu pięknemu ptakowi nadać imię i podsunąć mu do podpisania (pazurem) zobowiązanie, że nie upoluje Kwisi, i oczywiście dogada się z cietrzewiem na podział izerskiego królestwa. Więcej na str. 10.



Ponadsześćdziesięcioosobowy tłum tuż przed wyjściem na pieszą wycieczkę, której stacją pośrednią miała być Sępia Góra (Biały Kamień), a stacją końcową - ognisko z kiełbaskami na ul. Myśliwskiej. Jak zauważyła T. Fierkowicz, niemal wszyscy bez względu na wiek doszli na szczyt i wrócili.



W tym samym mniej więcej czasie inny tłum szturmował kasy kolei gondolowej. Najstarsi pracownicy nie pamiętają takiej kolejki, której koniec niemal sięgał do ulicy. Wielka majówka przyciągnęła wielu gości, a piękna pogoda sprzyjała spacerom po izerskich grzbieciech. O innych atrakcjach Ski&Sun piszemy na str. 16.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. 1d; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wieczyste, opłata uzdrowskowa – **Katarzyna Barczyszyn**, opłata za śmieci, opłaty za środki transportu – **Małgorzata Milichiewicz**, czynsze, opłata za wodę i ścieki – **Jowita Worotnicka**: 75 78-16-659 - pok. 1b; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, wymiar podatku od nieruchomości – **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - pok. 1c; sprawozdawczość budżetowa, VAT – **Katarzyna Duda**, sprawy budżetowe – **Ewelina Ostrowska-May** - 75 78-17-092 - pok. 3; zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. 1f (obok sekretariatu); Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzeni – **Rafał May** (kierownik), **Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - pok. 2.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Agnieszka Moroz**: 75 78-16-230. Księgo-wość oświaty – **Anna Abramczyk**, **Marta Rejman-Sergiejszczyk**: 75 78-16-896 - pok. nr 14.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczak**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - pok. 21a; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. 21b; gospodarka mieszkaniowa – **Władysław Rzeźnik**, utrzymanie czystości, organizacja ruchu drogowego, oświetlenie drogowe i parkowe – **Grzegorz Zajac**, funkcjonowanie systemu odbioru odpadów komunalnych – **Marcin Rosołek**: 75 78-16-324 - pok. 21c; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - pok. 21d; wodociągi i kanalizacja – **Izabela Jurczak**, *ochrona środowiska* – **Kamila Jednorowska-Męcina**: 75 78-16-343 - pok. 22. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - pok. 23; turystyka, kultura i sport – **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; informatyk – **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75 78-16-221 - pok. 24b. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWI-SKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394.

IZERSKA ŁĄKA

Monika Chwaszcz
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl

CZARCI MŁYN

Kinga Miakienko
tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

2



Śladami Mickiewicza



Nad Niemnem - tym literackim tytułem można by zatytułować to zdjęcie przedstawiające uczestników pielgrzymki w Kownie. Sławna rzeka rozlewa się za nimi. Obok pomnik Adama Mickiewicza w Wilnie.

Od 1 do 6 maja 50-osobowa grupa pielgrzymów ze Świeradowa wyruszyła na pielgrzymkę na Litwę. Zwiedzanie zaczęliśmy od północnej Polski – od Płocka, gdzie od-

wiedzieliśmy Sanktuarium Bożego Miłosierdzia przy Starym Rynku, w miejscu objawienia Jezusa Miłosiernego, które otrzymała św. Siostra Faustyna Kowalska. Następnie



było Sanktuarium Matki Bożej w Gietrzwałdzie - jedyne miejsce objawień Matki Bożej w Polsce uznane przez Kościół.

Drugiego dnia odwiedziliśmy malowniczo położone Kowno, drugie co do wielkości miasto na Litwie, usytuowane między Wilią i Niemnem. Na starówce znajduje się Stary Zamek, dawniej potężna krzyżacka warownia, oraz katedra św. Piotra i Pawła, największa gotycka świątynia w tym kraju. Miasto zwiedzaliśmy ulubionym szlakiem Adama Mickiewicza - doliną jego imienia. Następnie dojechaliśmy do Szydłowa, miasteczka na Żmudzi (żmudzka Częstochowa), gdzie znajduje się kościół pw. Najświętszej Marii Panny. Stoi tam pomnik Jana Pawła II, który w 1993 roku odwiedził Szydłowo.

W kolejnym dniu odwiedziliśmy miasteczko Szawle ze sprawiającą niesamowite wrażenie Górą Krzyży, na której wznosi się ponad 150 tysięcy krzyży: drewnianych, z kamienia i metalowych. Tu nasz papież także celebrował mszę świętą.

Największą przygodę przeżyliśmy w Wilnie, gdzie przez 2 dni oprowadzał nas miejscowy przewodnik. Wilno jest głównym ośrodkiem polskiej kultury i nauki na Litwie. Położone w dolinie rzeki Wilejki, posiada największą starówkę w Europie (na liście Świa-

Dokończenie na str. 3 ➡

Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!

RADNI RADY MIASTA

Tadeusz Aficki - tel. 604 499 175,
tadeuszaficki@gmail.com

Michał Brutkowski, tel. 604 976 297,
michal.brutkowski@op.pl

Janina Czaplinska, tel. 668 212 350,
janina42@vp.pl

Teresa Fierkiewicz, tel. 665 733 443,
teresa.fierkiewicz@amorki.pl

Aleksandra Kasprzak, tel. 602 276 154,
olak17@op.pl

Bartosz Kijewski, tel. 663 569 763,
bartosz.kijewski.24@gmail.com

Artur Kotlarek, tel. 663 664 923,
artur.kotlarek@o2.pl

Mariusz Kozioł, tel. 509 999 848,
markoz72@gmail.com

Lubomir Leszczyński, tel. 783 909 961,
lubekleszcz@gmail.com

Krystyna Liber, tel. 796 675 790,
Magda Olszewska, tel. 609 066 152,
olszewska.magdalena@yahoo.de
Urszula Romanowicz, tel. 663 361 388,
romanowicz.u@gmail.com

Wioletta Urbańczyk, tel. 600 404 737,
w.urbanczyk@op.pl

Szczepan Wojsa, tel. 605 334 260,
szczepanwojsa@wp.pl

Antoni Zwierzyński, tel. 601 861 593,
czarnypotok@wp.pl

RADNI RADY POWIATU LUBAŃSKIEGO

Iwona Korzeniowska-Wojsa
tel. 605 223 540, florizet@wp.pl
Zbigniew Maroń, tel. 603 080 913,
z.maron@onet.pl

Czekamy na wspomnienia Sybiraków

Gmina przygotowuje się do wydania wspomnień Sybiraków, które zostały bądź zapisane przez nich samych, bądź spisane przez członków rodziny lub przyjaciół, zaś spora część tych zwierzeń to pokłosie wielu konkursów organizowanych dla gimnazjalistów z różnych roczników.

Jeśli ktoś ma w rodzinie Sybiraka i chciałby się z nami podzielić opowieściami o ich przeżyciach na zesłaniu, proszony jest o kontakt z **Dorotą Marek**, telefonicznie pod nr. 75 71-36-483 lub pocztą elektroniczną - dorota@swieradowzdroj.pl

Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - sklep EKO (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep spożywczy (róg. ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), Biura Turystyczne: LEOPOLD oraz J&G ŻYŁKIEWICZ (oba na ul. Zdrojowej), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep papierniczy KLEKS (ul. Sienkiewicza), sklep przy ul. Chopina, „BIEDRONKA” (ul. 11 Listopada), Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), autobus komunikacji miejskiej.

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.

CZERNIAWA - delikatesy Agnieszki Syrewicz (ul. Główna), sklep Ireny Korty (ul. Sanatoryjna), Czarczi Młyn (ul. Rolnicza), biblioteka szkolna w SP nr 2 (ul. Sanatoryjna).

Od 1 listopada 2016 r. do 31 października br. na mocy uchwały Rady Miasta Świeradów-Zdrój nr XXXII/163/2016 z 30 września ub. r. ceny wody i ścieków oraz wysokość opłaty abonamentowej pozostają bez zmian i wynoszą: woda 4,37 zł/m³, ścieki - 4,92 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc. Zmianie nie ulega też stawka za przyłączenie nieruchomości do urządzeń wodociągowych oraz kanalizacyjnych, która wynosi 184,50 zł.

W wypadkach nagłych awarii sieci wod-kan można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

Śladami Mickiewicza

⇒ *Ciąg dalszy ze str. 2*

towego Dziedzictwa UNESCO). Miasto jest znane ze starych i zabytkowych kościołów, w stylu głównie gotyckim i baroku. Bazylika archikatedralna, katedra św. Anny, kościół św. Ducha - miejsce pobytu św. Faustyny, i wiele innych. W sumie znajduje się tu ponad 40 kościołów rzymskokatolickich, a także ok. 20 cerkwi prawosławnych, kościoły protestanckie, 3 synagogi żydowskie i kienes a karańska.

Największe wrażenie zrobiła gotycka Ostra Brama z pozostałościami muru obronnego, w której znajduje się klasycystyczna kaplica Matki Bożej Ostrobramskiej z cudotwórczym obrazem patronki. To miejsce, które ściąga tłumy pielgrzymów i jest najczęściej odwiedzane przez turystów.

Chwilę zadumy przeżyliśmy na Rossie, zabytkowym zespołem cmentarnym w Wilnie, uznanym za elitarny i wpisany do rejestru zabytków. Spoczywają tu sławni poeci, profesoria i historycy m.in. Joachim Lelewel. Jest też grób Marii Piłsudskiej z urną z sercem Józefa Piłsudskiego. W części wojskowej znajdują się tu mogiły polskich i litewskich żołnierzy.

Przy Zaułku Bernardyńskim odwiedziliśmy piękne Muzeum Adama Mickiewicza, które mieści się w mieszkaniu, gdzie żył i tworzył poeta (napisał tu m.in. poemat „Grażyna”). Na rynku miło było posłuchać poloneza słynnego kompozytora Michała Kleofasa Ogińskiego. Następnie odwiedziliśmy miasteczko Troki, 28 km od Wilna, i niezwykle zamek na wyspie nad brzegiem jeziora Galwe. Warowne zabudowania z okrągłymi basztami z czerwonej cegły to twierdza obronna księcia Witolda, położona w pięknym malowniczym krajobrazie, pełnym zieleni. Zamek w stylu gotyckim został zrekonstruowany w XX wieku.

W drodze powrotnej zajechaliśmy do Sokółki, gdzie w kościele św. Antoniego w 2008 roku wydarzył się cud eucharystyczny. Następnie odwiedziliśmy Sanktuarium Matki Boskiej Bolesnej w Świętej Wodzie z Górą Krzyż. W ostatnim dniu nawiedziliśmy Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Białymstoku z grobem błogosławionego księdza Michała Sopoćki. W zadumie przeżyliśmy też smutne chwile nad grobem błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki, który znajduje się w centralnym punkcie przy kościele Stanisława Kostki w Warszawie. Niespodzianką była wizyta w Sejmie, po którym oprowadził nas poseł Robert Winnicki. Widzieliśmy na żywo sale obrad, gdzie debatują rządzący (była sobota, nie mogliśmy uczestniczyć w obradach). Należy wspomnieć, że to wszystko przeżywalimy na modlitwach w codziennych mszach odprawianych w różnych miejscach przez księdza Wiesława ze Świeradowa, który jako nasz pasterz czuwał nad nami. Pragniemy jemu i organizatorom podziękować za te wszystkie cudowne chwile, które spędziliśmy i przeżywalimy razem podczas pielgrzymowania. Podziękowania kierujemy również w stronę naszego pilota - Przemka Lachowicza, który nam pokazał te wszystkie najbardziej ciekawe i atrakcyjne miejsca na terenie Litwy i Polski. **Marianna Marek**

Izerscy Tatrzanie

W dniach 22-25 kwietnia grupa seniorów wyruszyła autokarem na trzydniową wycieczkę do Zakopanego. Po drodze były Wadowice, gdzie odwiedziliśmy dom rodzinny Karola Wojtyły, w którym mieści się Muzeum Jana Pawła II. Tego samego dnia wieczorem zaliczyliśmy relaksujący spacer po Krupówkach - centralnym punkcie Zakopanego.

Następnego dnia odwiedziliśmy Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na zakopiańskich Krzeptówkach, wybudowane jako votum za ocalenie życia JP II po zamachu w 1981 r. Po drodze wstąpiliśmy na cmentarz z kapliczką Matki Boskiej Częstochowskiej na Pęksowym Brzyzku; na tej starej nekropolii założonej w 1850 r. znajduje się około 500 grobów w kamieniu i drewnie, w tym wiele mogił wybitnych Polaków, m.in. Tytusa Chałubińskiego, Stanisława Witkiewicza, Kornela Makuszyńskiego, Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Władysława Orkana.



Nie mogło zabraknąć w programie wjazdu kolejką na Gubałówkę, skąd rozpościerał się widok na całą panoramę Tatr, ale największą atrakcją turystyczną był kulig letni - bryczkami zawieziono nas pod Wielką Krokiew (na zdjęciu stoimy na jej tle) do namiotu góralskiego, a tam ognisko, pieczone kiełbaski, tradycyjna góralska muzyka na żywo, tańce i hulanki oraz rozgrzewające nas grzańce góralskie z prądem. Powtórzyliśmy wizytę na drugi dzień, ale już przy kwaśnicy i pysznym chlebku z ogórkiem smalczykiem.

Pogoda nie dopisała, śnieg uniemożliwił nam wizytę w Dolinie Chochołowskiej, w zamian odwiedziliśmy więc wieś Chochołów i znajdujący się tam skansen (zabytek klasy zerowej), który jest ważnym ośrodkiem twórczości ludowej, ponadto neogotycką świątynię z 1866 r. i pomnik powstania Chochołowskiego ufundowany przez Polonię Amerykańską.

Wycieczka została dofinansowana ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój. (MM)

Debiut w Operze

11 maja w Operze Wrocławskiej wystawiono „Kopciuszkę” G. Rossiniego, w którym w pierwszoplanowej roli księcia Don Ramiro wystąpił świeradowianin, tenor Jędrzej Tomczyk. Był to jego debiut na deskach Opery Wrocławskiej. Spektakl przygotowany został przez wybitną reżyser teatralną i filmową, angielską aktorkę francuskiego pochodzenia - Irinę Brook (córką słynnego Petera Brooka, przyjaciela Jerzego Grotowskiego), znakomitego dyrygenta Matteo Pagliariego, choreografa Martina Buczko, scenografa Noëlle Ginefri Corbel. Wrocławski Kopciuszek został przygotowany we współpracy z paryskim Théâtre des Champs-Élysées.



Spektakl został znakomicie przyjęty przez wrocławską widownię, a Jędrzej otrzymał gromkie brawa po swojej popisowej arii „Si, ritrovarla io giuro”, która należy do najtrudniejszych tego typu, koloraturowych pozycji napisanych na głos tenorowy. Jak sam mówi, debiut u boku tak znakomitych artystów, jak Elżbieta Wróblewska z Teatru Wielkiego w Warszawie czy Jacek Jaskuła z Opery Wrocławskiej, to ogromna przyjemność, ale także wielkie wyzwanie.

Do wakacji artysta ma zaplanowanych jeszcze kilkanaście koncertów na terenie całej Polski, wystąpi między innymi w Teatrze Dramatycznym w Koszalinie oraz Teatrze Ziemi Rybnickiej z programem „Koncert Trzech Polskich Tenorów”.

To jednak nie koniec jego sukcesów. Już pod koniec czerwca wylatuje do Moskwy na jeden z trzech najbardziej prestiżowych konkursów wokalnych na świecie. Został bowiem zakwalifikowany jako jeden z kilkorga śpiewaków polskich na International Singing Competition For Young Opera Singers BELVEDERE SINGING COMPETITION, w jury którego zasiądą dyrektorzy artystyczni oraz dyrektorzy odpowiedzialni za obsadę największych oper na świecie, między innymi Metropolitan Opera z Nowego Jorku, moskiewskiego Teatru Bolszoi, madryckiego Teatro Real, Deutsche Oper Berlin czy Houston Grand Opera. To wielkie wyróżnienie i prestiż móc wystąpić wśród najlepszych śpiewaków świata. Wyjazd jest oczywiście bardzo kosztowny, jest jednak szansa na dofinansowanie części wydatków przez Urząd Miasta. (aka)

PROGRAM

- 11⁰⁰ - zbiórka motocyklistów na płycie przy Hotelu Zdrowym Sanus
- 11⁰⁰-16⁰⁰ - akcja zbiórki krwi
- 12⁰⁰ - wyprowadzenie parady ulicami Świeradowa
- 12⁴⁵ - oficjalne otwarcie Wzgórza Motocyklowego Sanus
- 13⁰⁰ - otwarcie Festiwalu Sanus Sweet & Chili
- 13⁰⁰ - otwarcie sktora dla dzieci
- 13⁰⁰ - otwarcie sektora Edukacja i Profilaktyka Pogryzień - Fundacja Ewy Nawarol
- 13⁰⁰ - otwarcie wioski indiańskiej z licznymi zabawami i konkursami
- 13³⁰ - koncert Projekt X.



- 14³⁰ - mega wygar, trzy ziarenka - konkursy dla motocyklistów i motocyklistek
 - ok. 15⁰⁰ - Rise Of The Sun - pokaz tańca Pow Wow
 - ok. 15³⁰-16³⁰ - koncert Black Street Noise & Klapton
 - ok. 16³⁰ - Rise Of The Sun - pokaz Indian
 - ok. 17⁰⁰ - licytacja fantów - dochód przeznaczony jest dla Mikołaja Dudy
 - ok. 18⁰⁰-19⁰⁰ - koncert Hendrix Project
 - ok. 19⁰⁰-19³⁰ - RISE OF THE SUN - pokaz Indian
 - ok. 20⁰⁰ - gwiazda wieczoru MIROSLAW NALEPA & ZENEK WAWRZYNÓW i KAZIMIERZ Cwynar - „RAK & ROLL”
 - ok. 22⁰⁰ - zakończenie imprezy pokazem fajerwerków.
- Przez cały dzień prowadzimy zbiórkę na rzecz chorego na serce trzyletniego Mikołaja Dudy. Gramy również ku pamięci Dariusza Ziewca – Dara, który odszedł od nas nagle w roku 2016 w wieku 45 lat.

Oprócz motocykli na plac przed hotel przyjedzie prawdziwa amerykańska ciężarówka z Fundacji Ewy Nawarol. Jest to ogólnopolska akcja pod nazwą „My nie gryziemy”, skierowana do dzieci i młodzieży. Celem akcji jest szkolenie dzieci z profilaktyki pogryzień przez psy i szeroko pojętej edukacji dotyczącej bezpieczeństwa obcowania ze zwierzętami oraz zwrócenie uwagi na sygnały wysyłane przez psy oraz ich mowa ciała.

4 czerwca (niedziela) odbędzie się „spacer motocyklowy” po Izerach. Start i zakończenie przy Hotelu Malachit. Dla uczestników poczęstunek - grochówka



ŚWIAT EDUKACJI

ZESPÓŁ SZKÓŁ EKONOMICZNO TECHNICZNYCH W RAKOWICACH WIELKICH

Internet

Świat laureatów

Technikum

Liceum

Nauka w praktyce

Świat sportu

Świat zdrowia

Branszowa szkoła

„Z nami pragniemy przysięść” www.zsetrakowice.pl **„Z nami pragniemy przysięść”**

Baby, babeczki, dzieciaczki...

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Świetlica Środowiskowa UL, parafia rzymskokatolicka, OSP, GOPR i Rewir Dzielnicowych byli 13 maja organizatorami VI Festynu Integracyjno-Profilaktycznego „Zachowaj Trzeźwy Umysł - Postaw na Rodzinę”.

Impreza została podzielona na dwie części. W przedpołudniowym bloku dziecięcym odbył się „Bieg po zdrowie” zorganizowany przez Jolantę Sergiejczuk i Ewę Hofman, w którym wzięło udział 35 osób w wieku przedszkolnym i szkolnym. Ponadto zorganizowano Rowery Tor Przeszkód, zabawy integracyjne prowadzone przez animatorów oraz zjazdy, skoki i inne harce na dmuchańcach, a Rada Rodziców MZS częstowała uczestników ciastami własnego wypieku oraz owocami i sokami, które dodawały siły do zabawy. Organizatorzy prowadzili akcję zbiórki nakrętek plastikowych dla małego Szymona z Ubocza (akcja trwała cały dzień), były też rozdawane materiały z Kampanii Zachowaj Trzeźwy Umysł.

Druga część festynu odbyła się na dolnym tarasie zdrojowym, a rozpoczął ją o godz. 16⁰⁰ Zespół Taneczny DREAM DANCE ACADEMY prowadzony przez Adriana Mleczka. Potem odbyły się pokazy sprzętu Policji, OSP i GOPR, a uczestnicy dowiedzieli się, po co psy pracują w policji oraz czym dokładnie się zajmują. Podziwiali też krótki pokaz umiejętności psa Oleksa, który chętnie wykonywał polecenia pana policjanta (fot. poniżej).



Strażacy zorganizowali rodzinny konkurs, nadleśnictwo przygotowało łamigłówki przyrodnicze, Nikoleta Dzierżęga prowadziła zajęcia baby crosFit, a Karolina Cierlik wraz z ZUMBASTYCZNYMI DZIEWCZYNAMI pokazała, że

przy muzyce można świetnie się bawić i dodatkowo spalać zbędne kalorie.

Świeradowskie harcerki zorganizowały zabawy terenowe dla dzieci, Lucyna Smaroń i Kinga Chmielowiec malowały dzieciom twarze i przygotowały zabawy i animacje, Rada Parafialna i Rada Rodziców

przygotowały ciasta domowego wypieku oraz pomiar ciśnienia krwi, a uczniowie klas: IIIa (opiekunka Izabela Salawa), IIIb (Anna Żołnierka), Ia i IIb (Grażyna Kasprzak) swoimi występami wokalnymi uświetnili festyn.

Dokonano także dekoracji uczestników i zwycięzców konkur-



Obejrzeć quad z bliska, a jeszcze się nim przewieźć - marzenie!



Konkursów było dużo, to nagród - ku radości dzieci - przyznano mnóstwo.



Kto chciał, ten się zabawiał, inni wybrali „w zdrowym ciele zdrowy duch”.



sów dopołudniowych. Panie Ewa i Jolanta wręczyły dyplomy i medale w imieniu głównych sponsorów: INTERFERIE Aquapark Sport Hotel, Izerskie Centrum Soli SOLANA, Fundacja D.T. Sport Dariusz Tysper - vouchery, a Wioletta Urbańczyk - puchary za VI Otwarty Konkurs Kulinaryny „Baby, babki i muffinki”.

Imprezę zakończył półtoragodzinnny występ Zespołu TNT. Rozśpiewana, a nawet roztańczona publiczność została oczarowana przez młodych i sympatycznych młodych ludzi, którzy nie tylko śpiewali, ale łatwo nawiązali z widownią kontakt, wciągając wszystkich do aktywnego uczestnictwa w koncercie.

Organizatorzy serdecznie dziękują przyjaciółom, bez pomocy których nie udałooby się przeprowadzić imprezy, a są nimi: Rafał Matelski, Grażyna Dering, Bogusława Franciekiewicz, Elżbieta Mitkiewicz, OSP,

Policja oraz jej rzecznik prasowy - Magdalena Harbul, Nadleśnictwo Świeradów (Barbara Rymaszevska, Krzysztof Magierecki, Grzegorz Szubert), GOPR (Andrzej Stefanowicz i Mateusz Pluciński), Jolanta Sergiejczuk, Ewa Hofman, Dariusz Tysper, Adrian Mleczek, Karolina Cierlik, Nikoleta Dzierżęga, Lucyna Smaroń, Rada Parafialna, Rada Rodziców, INTERFERIE, SOLANA, Fundacja D.T. Sport, TOM SPORT, Pracownia Piernikowa Isabell, Stara Kuźnia - pracownia ceramiczna w Przecznicu, radna powiatowa Iwona Korzeniowska-Wojas, Monika Różalska, Anna Jezierska, Renata Tomaszewska, Anna Żołnierka, Izabela Salawa, skauci z Parafii Świeradów, Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój, Dorota Marek, Grzegorz Gliwa i wiele innych osób.

**Jolanta Bobak
Teresa Fierkowicz**



Malowanki na twarzy jak zwykle przyciągały rzesze dzieciaków.



Jury konkursu kulinarnego „Baby, babeczki, muffinki” w składzie: Szymon Przystupa i Izabela Janiak (Świeradów), Sławomir Bukowski (Dzierżonów) oraz Agnieszka Koludo-Sobierańska (Przecznica) - oceniło 8 zgłoszonych do konkursu wypieków i wyłoniło zwycięzców:

I – Elżbieta Mitkiewicz, II – Katarzyna Matuszak, III – Marianna Kralewska i Gabrysia Kaczyńska, IV - Marianna Kralewska

Wygrani odebrali supernagrody, które ufundowali: Gmina Miejska Świeradów, Iwona Korzeniowska-Wojas, Izabela Janiak (vouchery do pracowni piernikowej Isabell), Agnieszka Koludo-Sobierańska (vouchery do pracowni ceramicznej Stara Kuźnia).

Serdecznie dziękujemy sponsorom i uczestnikom konkursu. Zapraszamy do wspólnego rodzinnego pieczenia za rok.



JAK FUNKCJONUJĄ ŚWIERADOWSKIE ATRAKCJE? ŚLADEM IZERSKICH TAJEMNIC

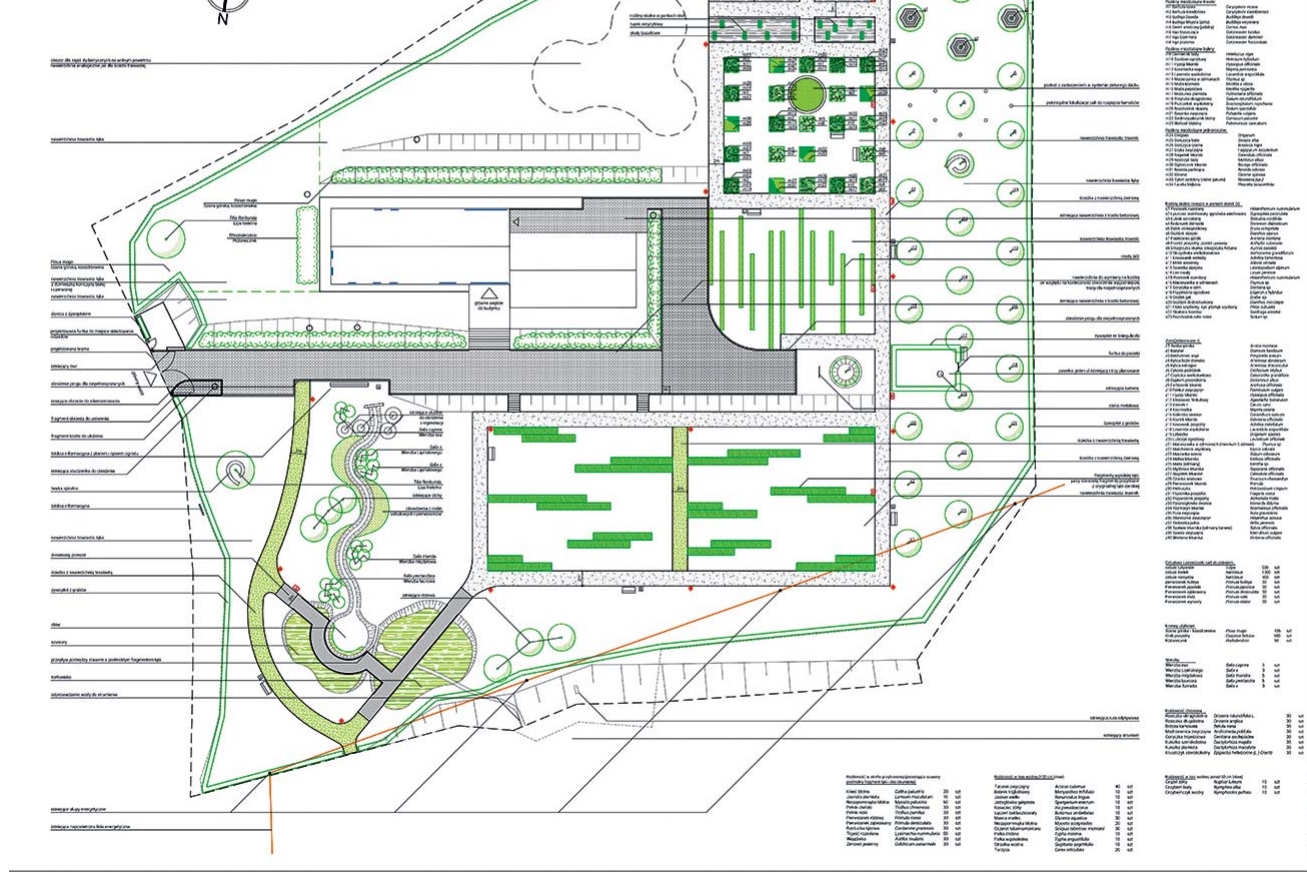
Tę atrakcję oddaliśmy do użytku w 2012 roku. Czternaście kamieni, które oznaczają atrakcje turystyczne Świeradowa i okolic, wyposażone w tabliczki, z których można odrysować piktoqram. Zdobywcy szlaku zbierają je z każdego kamienia i odbierają w Urzędzie Miasta nagrodę w formie gadżetu promocyjnego z wpisem do Księgi Odkrywców Gór Izerskich. W 2012 roku szlak zdobyło 139 osób, w 2013 - 188, w 2014 - 277, w 2015 wszystkie miejsca z kamieniami odwiedziło 451 osób, a w 2016 - 484. Jest jeszcze ogromna liczba turystów, którzy odwiedzili tylko część miejsc oznaczonych kamieniami.

Po pięciu latach można śmiało powiedzieć, że był to strzał w dziesiątkę. Obecnie przygotowujemy nową atrakcję terenową - *orientering park* po centrum miasta. Mam nadzieję, że będzie to równie trafiona inicjatywa.

CZARCI MŁYN

Przybywa odwiedzających Czarci Młyn, w minionym roku było ich ponad 15 tys. Obiekt jest od wielu lat ciekawą atrakcją Świeradowa, a na oficjalnej stronie miasta uruchomiliśmy zakładkę, aby na bieżąco informować o tym, co się dzieje w młynie.

IZERSKA ŁĄKA - ŁĄKI GÓR I POGÓRZA IZERSKIEGO



Dopiero w tym roku Izerska Łąka będzie zakończonym projektem. Otrzymaliśmy dofinansowanie unijne na wykonanie eko-ogrodu wokół budynku (co widać na rysunku powyżej, a w następnym numerze przybliżymy Czytelnikom wszystkie szczegóły tego projektu). W zeszłym roku centrum odwiedziło ponad 14 tys. gości. Sądzę, że po oddaniu do użytku ogrodu frekwencja mocno wzrośnie.

KOLEJ GONDOŁOWA

Z danych przekazanych przez ośrodek SKI-SUN w zeszłym roku gondolę odwiedziło rekordowo dużo turystów ponad 220 tys. osób. Prawie każdy turysta odwiedzający nasze miasto korzysta z tej atrakcji. Niestety, zimą brakuje tras zjazdowych. Jeśli uda się w najbliższych dwóch latach uzgodnić dokumentację rozbudowy ośrodka, liczba narciarzy zwiększy się o 30-40 proc.

ŚCIEŻKI ROWEROWE SINGLETRACK

Według danych przekazanych przez czeskiego partnera projektu w 2016 roku po ścieżkach rowerowych singletrack przejechało ponad 56 tys. rowerzystów. Szykujemy się do kolejnej inwestycji - rozbudowę ścieżek o prawie 30 km. Jeszcze w maju powinna się rozpocząć budowa centrum rowerowego pod Młynicą.

AQUAPARK MALACHIT

Nie dysponujemy danymi o odwiedzających kompleks wodny Malachit, niemniej z informacji od dyrekcji wiemy, że jest duży progres.

IZERY TRZECH ŻYWIOŁÓW

Właścicielem tej atrakcji (fot. z prawej) jest Nadleśnictwo Świeradów. To centrum ekologiczne odwzorowuje ekosystem w chronionym obszarze Torfowisk Izerskich. Nie posiadamy danych, ile osób odwiedziło tę atrakcję, ale na pewno jest to kilka tysięcy osób. Dodatkowo Nadleśnictwo w ciągu roku organizuje w tym obiekcie wiele dużych imprez.

Na bieżąco



W przyszłym sezonie chcemy podjąć próbę liczenia biegaczy. Szacunkowo w minionym sezonie ze szlaku skorzystało ponad 2 tys. narciarzy.



W takiej miejscowości turystycznej jak nasza atrakcji nigdy za wiele. Staramy się, aby co roku przybywały kolejne, również uzdrowiskowe. Przy rozwoju bazy noclegowej musi przybywać atrakcji. Według moich szacunków, jeśli miasto utrzyma takie tempo rozwoju, to za 7-8 lat baza noclegowa podwoi się - do 14 tys. miejsc. Tym samym dwukrotnie wzrośnie liczba gości odwiedzających miasto. A trzeba jeszcze doliczyć tych jednodniowych. Turyści i kuracjusze oczekują, że na urlopie będą mogli zobaczyć i skorzystać z ciekawych atrakcji. Dlatego powinniśmy systematycznie uruchamiać nowe ponadprzeciętne atrakcje, zarówno uzdrowiskowe (nowe źródła wody mineralnej), jak i sportowo-turystyczne (rozbudowa singletracków, muzeum na dworcu kolejowym, wieże widokowe).

Jeśli nie będziemy budować nowych atrakcji, nasi goście będą się nudzić w Świeradowie, a na dłuższą metę przestaną nas odwiedzać.

RUSZAJĄ INWESTYCJE NOWE PRZEDSZKOLE

Rozstrzygnęliśmy przetarg i podpisaliśmy umowę z wykonawcą robót budowlanych - firmą KBUD z Prusic. Rozpoczęcie prac rozpocznie się lada dzień, a planowe zakończenie to koniec kwietnia 2018 r. Cała inwestycja z wyposażeniem to wydatek prawie 11 mln zł. Podpisaliśmy również umowę dotacyjną z marszałkiem województwa na kwotę 3,3 mln zł. Jest szansa, że uda się zwiększyć dofinansowanie z programu unijnego. Nowe przedszkole to jedna z największych inwestycji naszej gminy i bardzo oczekiwana szczególnie przez rodziców przedszkolaków. W obecnym budynku przedszkole jest od kilkudziesięciu lat i niestety nie spełnia obecnych wymogów sanitarnych i przeciwpożarowych. Nowy budynek będzie służył przez kolejnych kilkadziesiąt lat.

Roland Marciniak



5

Sektor I

1. ul. Adama Asnyka,
2. ul. Gen. Józefa Bema,
3. ul. Bolesława Chrobrego,
4. ul. Budowlanych,
5. ul. Fryderyka Chopina,
6. ul. Cicha,
7. ul. Cmentarna,
8. ul. Bronka Czecha,
9. ul. Jarosława Dąbrowskiego,
10. ul. Marii Dąbrowskiej,
11. ul. Dojazdowa,
12. ul. Gajowa,
13. ul. Wojciecha Głowackiego,
14. ul. Górską,
15. ul. Graniczna,
16. ul. Kazimierza Wielkiego,
17. ul. Jana Kilińskiego,
18. ul. Mikołaja Kopernika,
19. ul. Tadeusza Kościuszki,
20. ul. Krótka,
21. ul. Leśna,
22. ul. Majowa
23. ul. Heleny Marusarzówny,
24. ul. Adama Mickiewicza,
25. ul. Młodych Techników,
26. ul. Stanisława Moniuszki,
27. ul. Nad Basenem,
28. ul. Nad Potokiem,
29. ul. Polna,
30. ul. Bolesława Prusa,
31. ul. Słoneczna,

Sektor II

1. ul. Boczna,
2. ul. Brzozowa,
3. ul. Dolna,
4. ul. Dworcowa,
5. ul. Dzika,
6. ul. Gołębia,
7. ul. Jaskółcza,
8. ul. Jastrzębia,
9. ul. Kolejowa,
10. ul. Kręta,
11. ul. Krucza,
12. ul. Lipowa,
13. ul. Mokra,
14. ul. Myśliwska,
15. ul. Orla,
16. ul. Osiedlowa,
17. ul. Pod Skarpą,
18. ul. Podgórna,
19. ul. Pszczela,
20. ul. Ratowników Górskich,
21. ul. Sępia,
22. ul. Sosnowa,
23. ul. Sowi,
24. ul. Stawowa,
25. ul. Sybiraków,
26. ul. Wiejska,
27. ul. Wilcza,
28. ul. Wiśniowa,
29. ul. Żabia,
30. ul. Grunwaldzka,

Sektor III

1. ul. Stefana Batorego,
2. ul. Kościelna,
3. ul. Marii Konopnickiej,
4. ul. Konstytucji 3 Maja,
5. ul. Elżby Orzeszkowej,
6. ul. Parkowa,
7. ul. Piastowska,
8. ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego,
9. ul. Henryka Sienkiewicza,
10. ul. Juliusza Słowackiego,
11. ul. Wąska,
12. ul. Widokowa,
13. ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego,
14. ul. Zamknięta,
15. ul. Zdrojowa,
16. ul. Stefana Żeromskiego,
17. ul. Marii Skłodowskiej-Curie,
18. ul. Korczaka,

Sektor IV

1. ul. Długa,
2. ul. Główna
3. ul. Górzysta,
4. ul. Izerska,
5. ul. Klubowa,
6. ul. Lwówecka,
7. ul. Łąkowa,
8. ul. Łowiecka,
9. ul. Młyńska,
10. ul. Modrzewiowa,
11. ul. Nadrzeczna,
12. ul. Rolnicza,
13. ul. Sanatoryjna,
14. ul. Sędziwa,
15. ul. Spadzista,
16. ul. Spokojna,
17. ul. Starowiejska,
18. ul. Strażacka,
19. ul. Szkolna,
20. ul. Wierzbowa,
21. ul. Zacisze,
22. ul. Sudecka

Oplatę za zagospodarowanie odpadów komunalnych należy wносить bez wezwania (nie będą wystawiane żadne decyzje, faktury itp.) na rachunek własny Gminy o numerze:

Warto trochę pozaśmiecać umysł

Co jakiś czas powraca w mediach problem foliówek. Zamieszczony przed miesiącem w „Polityce” tekst pt. „Torbacz polski” nie pozostawia złudzeń - Unia będzie miała z nami problemy, bo jesteśmy do tych nieszczęsnych wytworów cywilizacji wyjątkowo przywiązani. Ale też powiedzmy sobie szczerze - mało kto przy każdych zakupach rezygnuje z parogoroszowego wydatku na foliówkę, podczas gdy w domu nie wie już, gdzie upchnąć te, które nagromadził miesiącami, a bywa, że i latami.

Podajmy raz jeszcze - statystyczny obywatel kupuje rocznie 450 jednorazówek i 50 toreb wielokrotnego użytku, gdy Duńczyk tymczasem 4 (cztery) jednorazówki i aż 75 wielokrotnych. Francuzi wnet wycofują zrywki i jednorazówki ze sklepów, a nam Unia chce nakazać za trzy lata obniżenie jednorazówek do 90, za osiem lat zaś - do 40. Co robić, co robić?!

My na takie alarmistyczne doniesienia zawsze mamy najskuteczniejszy sposób: poczekać. Na dowód skuteczności tej metody odwołam się do krótkiej notatki z „Newsweeka” sprzed 6 lat (!) mówiącej o przymiarkach do obowiązkowego systemu kaucyjnego dla butelek plastikowych, ot, 25 gr za sztukę. Oczywiście, natychmiast zaprotestowała branża, dowodząc, że koszty wprowadzenia systemu są za wysokie. Widać, branża kręci rządzącymi jak ogon psem, bo systemu nie ma do dziś. W tym czasie Niemcy przez kilkanaście lat ustawili w kraju ponad 20 tys. automatów odbierających jednorazowe butelki i puszki, a wskaźnik ich zwrotu sięgnął 95 proc.! Owszem, trochę to kosztowało, ale w sytuacji skrajnych zagrożeń środowiska trzeba zejść z prostego liczenia winien-ma.

Czegokolwiek byśmy dotknęli w zakresie ekologii, pojawia się niezmiennie ten sam problem - brak jakiegokolwiek debaty publicznej, rządowej i fachowej - które wskazywałyby nam rozwiązania w tej dziedzinie na 10-15-20 lat. Gdy świat rozwija nowoczesne sortownie niewymagające gromadzenia przez mieszkańców odpadów w kilku kubłach, my utrwalamy ten system, a nawet go rozwijamy. Gdy u nas każdy projekt na spalarnie (raptem siedem w budowie) budzi natychmiast społeczny sprzeciw i mobilizuje ludzi do manifestacyjnego oporu, Duńczycy spalają 65 proc. odpadów, a Francuzi, którzy mają 128 spalarni, ponad połowę potrzeb energetycznych Paryża pokrywają ze spalania śmieci. (aka)

Gdy świat rozwija nowoczesne sortownie niewymagające gromadzenia przez mieszkańców odpadów w kilku kubłach, my utrwalamy ten system, a nawet go rozwijamy. Gdy u nas każdy projekt na spalarnie (raptem siedem w budowie) budzi natychmiast społeczny sprzeciw i mobilizuje ludzi do manifestacyjnego oporu, Duńczycy spalają 65 proc. odpadów, a Francuzi, którzy mają 128 spalarni, ponad połowę potrzeb energetycznych Paryża pokrywają ze spalania śmieci. (aka)

Gdy świat rozwija nowoczesne sortownie niewymagające gromadzenia przez mieszkańców odpadów w kilku kubłach, my utrwalamy ten system, a nawet go rozwijamy. Gdy u nas każdy projekt na spalarnie (raptem siedem w budowie) budzi natychmiast społeczny sprzeciw i mobilizuje ludzi do manifestacyjnego oporu, Duńczycy spalają 65 proc. odpadów, a Francuzi, którzy mają 128 spalarni, ponad połowę potrzeb energetycznych Paryża pokrywają ze spalania śmieci. (aka)

GODZINY OTWARCIA PSZOK
Od poniedziałku do piątku - 11⁰⁰-17⁰⁰.
Soboty - 10⁰⁰-14⁰⁰.



Harmonogram odbioru odpadów maj/czerwiec 2017

Poniedziałek Wtorek Środa Czwartek Piątek

sektor I 15	sektor II i III 16	sektor I, II, III, IV 17	sektor I, II, III, IV 18	sektor III i IV 19
sektor I 22	sektor II i III 23	sektor I, II, III, IV 24	sektor I, II, III, IV 25	sektor III i IV 26
sektor I 29	sektor II i III 30	sektor I, II, III, IV 31	sektor I, II, III, IV 1	sektor III i IV 2
sektor I 5	sektor II i III 6	sektor I, II, III, IV 7	sektor I, II, III, IV 8	sektor III i IV 9
sektor I 12	sektor II i III 13	sektor I, II, III, IV 14	15	sektor III i IV sektor I, II, III, IV 16

ODPADY
NIESEGREGOWANE
(ZMIESZANE)



POPIÓŁ

SZKŁO
BEZBARWNE
I KOLOROWE



ODPADY
BIODEGRADOWALNE
(W TYM ODPADY ZIELONE)



PAPIER I TEKTURA,
TWORZYWA SZTUCZNE,
METAL ORAZ OPAKOWANIA
WIELOMATERIAŁOWE

6

Na ławeczce

Po wybudowaniu kilku wiat zadaszonych darnią, po ustawieniu na trasach spacerowych w lesie ławek, których sponsorami byli zakochani w Izerach obywatele Niemiec, Nadleśnictwo Świeradów zaprezentowało kolejną nowość - ławeczki z daszkiem. Inicjatywa zrodziła się w ubiegłym roku, gdy ustawiono je w czterech miejscach: na Świętojance przy Skale Jana (na zdjęciu), na drodze Czeszka - gondola (bliżej kolejki) - tę zasponsorował Karl Heinz Sibbe, który ma już „swoją” ławkę na tej samej trasie, oraz dwie na szlaku wiodącym na Stóg Izerski.

Pomysł, wdrożony przy współpracy z Urzędem Miejskim, wydaje się być rozwojowy, choć zależy przede wszystkim od finansów. A skoro wśród fundatorów są niemieccy sponsorzy, co stoi na przeszkodzie, by kilka takich miejsc relaksu ufundowali świeradowscy przedsiębiorcy? Jedna ławeczka to raptem 1.500 zł; chętni do sfinansowania kolejnych powinni tylko skontaktować się z nadleśnictwem - wszak w lesie nie należy improwizować, a raczej trzymać się ustaleń dokumentacyjnych! (aka)

Uwaga firmy posiadające zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych!

Przypominamy o obowiązku wniesienia opłaty II raty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż/podawanie napojów alkoholowych w roku 2017 - w nieprzekraczalnym terminie do 31 maja br.

Opłaty należy dokonać na rachunek gminy WBK BZ - 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - z uwzględnieniem na dowodzie wpłaty adresu placówki oraz określeniem raty, której wpłata dotyczy.

Jednocześnie przypominamy, że na podstawie art. 18 ust. 12 pkt 5 ustawy z 26.10.1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. z 2016 r., poz. 487 ze zmianami) zezwolenie wygasa w przypadku niedopełnienia obowiązku dokonania opłaty w wysokości określonej w art. 111 § 1 lub 2 i 5.

W przypadku, o którym mowa w ust. 12 pkt. 5 lit. b zezwolenie wygasa z upływem 30 dnia od upływu terminu dopełnienia obowiązku dokonania opłaty w wysokości określonej w art. 111 ust. 2 i 5, jeżeli przedsiębiorca w terminie 30 dni od upływu terminu do dokonania czynności określonej w ust. 12 pkt. 5 lit. b nie wniesie raty opłaty określonej w art. 111 ust. 2 albo 5, powiększonej o 30 proc. tej opłaty.

W przypadku stwierdzenia, że wpłatę zaksięgowano na koncie Urzędu Miasta po obowiązujących terminach, przedsiębiorca będzie zobowiązany do okazania oryginału dowodu opłaty w celu stwierdzenia, czy została ona niesienia terminowo.



Sto lat Złotej Parze!



25 marca br. w miejscowym Urzędzie Stanu Cywilnego Jubileusz Złotych Godów Młoda Parze obchodzili Państwo **GABRIELA I PIOTR TKACZYKOWIE**.

Burmistrz Miasta Roland Marciniak w imieniu Prezydenta RP dokonał aktu dekoracji Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Uroczystość przebiegała w bardzo przyjemnej atmosferze wśród osób najbliższych. Dostojni Jubilaci poczęstowali uczestników tortem weselnym, a po toaście wraz z wnukami odśpiewali utwór o Świeradowie-Zdroju napisany przez Jubilatę.

Złotej Parze należy życzyć, aby szczęście małżeńskie i rodzinne nie zanikało, zdrowie dopisywało i aby można było się wspólnie spotkać na kolejnych jubileuszach. (DŻ)

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”
przy współudziale Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój
zaprasza na imprezę kulinarną

CZERNIAWSKIE GRILLOWANIE

20 maja w godzinach 12⁰⁰-16⁰⁰
„Leopoldówka”, ul. Wierzbowa 4

W programie:

- 12⁰⁰ Powitanie uczestników
- 12³⁰ Konkurs kulinarny dla rodzin „Grillowane żeberka z warzywami”
- 13⁰⁰ „Witaminowe szaszłyki” – konkurs dla dzieci
- 13⁴⁵ Konkurs kulinarny dla mieszkańców pod nazwą „Tak smakuje Świeradów” - DEGUSTACJA DAŃ
- 14³⁰ Pokaz kulinarny połączony z degustacją
- od 13⁰⁰ Biesiada z zespołem ludowym

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KONKURSACH
Zgłoszenia do konkursów pod numerem telefonu 501 312 323

PRZEWIDZIANO ATRAKCYJNE NAGRODY W POSTACI SPRZĘTU AGD

Impreza realizowana ze środków Burmistrza Miasta Świeradów – Zdrój

Szanowni Państwo, z przyjemnością informujemy, że w Urzędzie Miasta w Świeradowie-Zdroju, w Referacie ds. Promocji Gminy, Turystyki Kultury i Sportu, czekają na Państwa promocyjne ramki do tablic rejestracyjnych. Wszystkich chętnych serdecznie zapraszamy po ich odbiór.

Ramki odebrać można w siedzibie Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35, na II piętrze, pokój nr 23 lub 24 b.



4 maja ogłoszono przetarg na „Odnowę i malowanie oznakowania poziomego na drogach będących w zarządzie Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój”.

Przedmiotem zamówienia jest odświeżenie linii, pasów, znaków i piktogramów na drogach gminnych - 900 m², oraz wojewódzkich - 10.2262 m². Grubość nałożonej farby to 0,3-0,8 mm, dobrze widocznej w dzień i w nocy dzięki zastosowaniu kulek szklanych.

Oferty złożyły firmy: grabowiecka.pl - Bezpieczeństwo, Innowacja z Trzebnicy (7.50 zł/m²), MK DROGI Michał Kołodziejczyk z Żarek (7.81 zł/m²), Przedsiębiorstwo Prod.-Usługowe „Dajana” Sp. z o.o. ze Stargardu Szczecińskiego (8.10 zł/m²), WHITE LINE KRZYSZTOF TRZECIAK (9.10 zł/m²).

Zadanie powierzono firmie grabowiecka.pl - na pomalowanie

wszystkiego wykonawca ma czas do 11 lipca br.

Zakończona została swoista epopeja wokół budowy snowego przedszkola i wyłoniono wreszcie wykonawcę - jest nim firma KBUD Krzysztof Łukasza z Prusic - który łącznie wchodzi na plac budowy i w ciągu ok. roku wzniesie budynek, za co gmina zapłaci 8.827.710 zł. W tej kwocie mieści się zapłata za roboty budowlane, elektryczne i sanitarne. Natomiast zagospodarowaniem terenu zajmie się Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych HEMAX H. Wasilewski z Mirska, któremu powierzono to zadanie za 546.500 zł.

Wyłoniono też firmę F.B.H.U. „AMB” Arkadiusz Marcinkowski ze Świeradowa, która pełnić będzie zarówno nadzór nad budynkiem (31.980 zł), jak i nad zagospodarowaniem terenu (11.070 zł). (aka)

KARIERA

SUKCES

PRACA

STUDIA

ROZWÓJ

PRZYSZŁOŚĆ

LICEUM W MIRSKU
PONAD 60 LAT TRADYCJI

TECHNIKUM
SPECJALNOŚĆ REGIONU

TECHNIK HOTELARSTWA
OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ

ul. Wodna 2 59-630 Mirsk telefon: 75 78 34 250 zslgmirsk.nazwa.pl

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta zostały wywieszone wykazy - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

17 maja - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży wymienionych niżej nieruchomości w trybie przetargowym:

- nieruchomość gruntowa niezabudowana stanowiąca działkę nr 36/4, am. 7, obr. VI, o pow. 2.540 m², położona przy ul. Leśnej;

- nieruchomość gruntowa niezabudowana stanowiąca działkę nr 36/3, am. 7, obr. VI,

- o pow. 2.782 m², położona przy ul. Kościuszki;

- nieruchomość gruntowa niezabudowana stanowiąca działkę nr 36/2, am. 7, obr. VI,

- o pow. 2.504 m², położona przy ul. Kościuszki;

- nieruchomość gruntowa niezabudowana stanowiąca działkę nr 15/2, am. 1, obr. I,

- o pow. 1.740 m², położona przy ul. Długiej

oraz w trybie bezprzetargowym na poprawę zagospodarowania nieruchomości przyległych:

- nieruchomość gruntowa niezabudowana stanowiąca działkę nr 30/3 am. 8, obr. I,

- o pow. 522 m², położona w rejonie ul. Sudeckiej.

17 maja - w sprawie wyznaczenia

do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz użytkownika wieczystego:

- nieruchomości gruntowej zabudowanej stanowiącej działkę

- nr 38/3, am. 3, obr. IV, o pow. 298 m², położonej przy ul. Wczasowej

oraz do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości gruntowej niezabudowanej, na poprawę zagospodarowania nieruchomości przyległej, stanowiącej część działki

- nr 84, am. 3, obr. V, o pow. 260 m², położonej przy ul. Brzozowej.

17 maja - w sprawie wyznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości niezabudowanej o pow. 522 m² przy ul. Zacisze, działka

- nr 25/15, am. 1, obr. II,

- z przeznaczeniem na ogród przydomowy.

7 maja - w sprawie wyznaczenia do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości niezabudowanej o pow. 100 m² przy ul. Rolniczej, działka

- nr 1/14, am. 1, obr. II,

- z przeznaczeniem na ogród przydomowy.



Kiedy myślę Ojczyzna

- pod tym hasłem od kwietnia 2015 r. Miejska Biblioteka Publiczna Izerka organizuje finał Konkursu Recytatorskiego, pod honorowym patronatem Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój, do którego 26 kwietnia przystąpiło 16 uczestników z dwóch szkół. Konkurs ma na celu przypomnieć jakie ważne dla Polaka są święta 3 Maja i 11 Listopada.

3 maja 1791 roku uchwalona została konstytucja, która przeszła do historii i była drugą na świecie, a pierwszą w Europie. Konkursy recytatorskie w pewnym stopniu mogą przypomnieć o historii naszej ojczyzny.

Komisja w składzie: Janina Czaplinska, Halina Burkowska i Teresa Paciejewska - po wysłuchaniu wszystkich recytatorów dokonała rozstrzygnięcia:

Klasy I-III

I – Aleksandra Bigus, II – Dominika Dziemito, III – Izabela Gettner i Michaelle Dzierżęga. Wyróżnienie – Jacek Szaniawski.

Kl. IV-VI

I – Oliwia Bigus, II – Klaudia Wójcicka, III – Hanna Rutkowska.

Laureatem konkursu i jednocześnie zdobywcą głównej nagrody została **Katarzyna Salawa** - za interpretację utworu Cz. Niemena „Domek bez adresu”.

Przed recytacją jurorka Halina Burkowska, poetka (na zdjęciu stoi w tylnym rzędzie trzecia od prawej), przeczytała swoje trzy wiersze i opowiedziała kilka zdań o sobie, zdradzając, że ma zawsze wielką treść przed recytacją.

Poetka miała swój debiut w jesieni życia, z wykształcenia jest fizykiem, była nauczycielem, zaś w chwili obecnej prowadzi hodowlę ryb. Uczyla w Niemczech, ale zawsze szukała twórczych inspiracji,



pisze z potrzeby serca, lubi skrajne emocje, zachwycą się cudami natury, a kiedy osiągnęła dojrzały wiek, ma czas na twórczość, która dopełniła jej życie. Przeczytane wiersze były debiutem, które dosłownie powstały tydzień przed konkursem.

Na półce w bibliotece są tomiki poezji autorki do wypożyczenia, wśród nich cykl wierszy „Krajobrazy”, poświęcone „małej Ojczyźnie”, po które można sięgnąć na następny konkurs.

Szkoda, że wzorem lat ubiegłych powtarzają się wiersze - rok temu trzy razy sięgano po „Gawędę o miłości” W. Szymborskiej, w tym roku aż czterokrotnie recytowano „Trzeci Maja”. Warto przyjść do Izerki w dziale „poezja” trochę poprzeglądać, bo jest w czym wybierać, chociażby Marka Grechuty „Ojczyzna”; T. Różewicza „Oblicze Ojczyzny”; „Kronika Olsztyńska” K. I. Gałczyńskiego; R. Wojaczka „Ojczyzna”; T. Kubiaka „Majowa piosenka”; „Listy do Warszawy” W. Wolskiego; „Tatry w zimie” K. Przerwy-Tetmajera; Cz. Janczarskiego „Co to jest Polska” i „Nasza Ziemia”; W. Grodzieńskiej „Radosny dzień”; C. K. Norwida „Moja piosenka”; „Co ojczyzna” M. Konopnickiej oraz setki innych.

Zachęcamy uczniów, rodziców, nauczycieli: odkrywajmy piękne, patriotyczne wiersze, nie tylko znanych poetów, ale też tych lokalnych np. Haliny Burkowskiej, której wiersze zamieszczamy poniżej. (KP)

GÓRY IZERSKIE

*Kraina mego dzieciństwa.
Lasy granatowe
olbrzymie świerki
umarły!*

*Zżerała je najpierw
modrzewianeczka.
A potem paliły ognie*

*Długo płakały góry.
Darły włosy z rozpacz.
Zostały łyse.
Płakały, płakały
staczały z gór
lawinę kamieni*

*Łaskotały deszcze
powodzą w dolinach.*

*Ale odżyły!
Są zielone!
Przepiękne!
I ludzi ogarnia nadzieja.*

PORA KWITNIENIA

*Łąki ustrojone
Żółtymi mleciami
Zboża zielone falujące
rzepaki żółte, bzy białe*

Natomiast 13 czerwca (wtorek) o godz. 16⁰⁰ na 22. spotkanie zaprasza Arkadiusz Lipin - redaktor naczelny portalu Góry Izerskie, który będzie mówił o pięknych, dziwacznych i kuriozalnych nazwach naszych gór. I być może odpowie na pytania: Skąd się wzięła nazwa Flinsberg? W jakiej osadzie leży Chatka Górzystów? Co znaczy Czocho? Czy Pobiedna to rusycyzm? Czy w Krobicy łapali raki? Czy na Sępiej Górze żyły sępy? A co w Świeciu świeciło?



*Konwalie odurzająco
pachnące
że serce aż bić przestaje.
Ten świergot, ten trel
ten trzepot skrzydeł.*

To maj! To maj!

MAJOWY DESZCZ

*Majowy deszcz
a jednak ci smutno*

*w kominku się pali
trzaskają polana iskrami.
A dusza chce na dwór.
Dusząc się w murach
pragnie zieleni
kwiatów i bzów.*

*Jak dobrze by było
zanurzyć się w kolorze
zielonym jak morze
popłynąć wraz z mgłami
w ten deszcz...*

Jak książka święto swe świętowała...

Już od kilku lat biblioteka obchodzi Święto Książki, w tym roku w Izerce trwało od 20 do 25 kwietnia i można uznać, że było całkiem udane.

Dni zostały spożytkowane na promowanie czytelnictwa, specjalnie przygotowane zostały atrakcje dla naszych czytelników i nie tylko.

Święto Książki i Praw Autorów przypada dokładnie 23 kwietnia, to data ustanowiona przez UNESCO, w dzień patrona Świętego Jerzego.

Zgodnie z długą tradycją w Katalonii obdarowywano w tym dniu kobiety czerwonymi różami mającymi symbolizować krew pokonanego przez św. Jerzego smoka, kobiety zaś darowały mężczyznom książki. My z kolei przygotowaliśmy książki z okolicznościową pieczętką i różaną zakładką, była do wyboru bogata oferta książek, która znalazła wielu fanów; w ten sposób daliśmy „Drugie Życie Książki” ponad



300 egzemplarzom.

Najważniejszym wydarzeniem było spotkanie z wrocławską pisarką, autorką 11. książek, Agatą Kołakowską, która szybko nawiązała kontakt z czytelnikami. Píše powieści (dwie w ciągu roku), uwielbia rozmowy z czytelnikami, lubi obserwować ludzi dosłownie wszędzie, gdyż pisanie to proces żmudny - trzeba znaleźć pomysł, poznać dokładnie tematykę zagadnienia, wokół których kręci się akcja. Przyznała, że należy być cierpliwym pisząc, a potem trzeba długo i często czytać to, co się napisa-

Dokończenie na stronie 9 ➡

WAŻNA INFORMACJA DLA NASZYCH CZYTELNIKÓW

Izerka rozdaje bezpłatny dostęp do 3000 e-booków na platformie Libra.ibuk.pl

Dostęp nie wymaga rejestracji i logowania.

Odbierz tylko KOD – PIN



Zapraszamy na 21. spotkanie Izerskiego Klubu Międzypokoleniowego, które rozpocznie się w czwartek - 25 maja o godz. 15³⁰.



Będzie to już trzeci wykład o ciastkach, ciasteczkach, pierniczkach - „Z MIŁOŚCI DO SŁODKOŚCI, czyli wprowadzenie do cyklu słodkich spotkań”, poprowadzi Izabela Janiak. Zapraszamy!

Już po raz drugi nasi czytelnicy z Izerki i biblioteki szkolnej będą próbowali ustanowić rekord wspólnego czytania. Rok temu było nas 168, w tym roku w jednym momencie chcemy pobić ten rekord.

1 czerwca w Dniu Dziecka o godz. 10⁰⁰ spotkajmy się z książką w ręce. Zapraszamy do Izerki!



XIX OGÓLNOMIEJSKI KONKURS ORTOGRAFICZNY



O TYTUŁ MISTRZA ORTOGRAFII 2017

Czwartek, 18 maja, godz. 14³⁰

Organizatorzy:
Miejska Biblioteka Publiczna Izerka
Szkolna Biblioteka MZS
oraz Urząd Miasta



Jak książka święto...



➔ **dokończenie ze str. 8**

ło. Jej książki mają za zadanie wywołać emocje, które dodają czytelnikowi otuchy i odwagi w wyrażeniu siebie.

Nie boi się trudnych tematów, wyzwań, takich, jak na przykład w książce „We dnie, w nocy”, gdzie pisze o zdarzeniach, o których nie da się zapomnieć, i błędach, których nie sposób naprawić.

Opowiedziała historię opartą na faktach, a materiały, jakie zebrała pisarka, pochodziły między innymi od lekarza zajmującego się ofiarami gwałtu (autorka przestrzega swoje czytelniczki przez tzw. pigułką gwałtu). Z kolei w „Igraszkach z losem” swoje autentyczne wieloletnie ob-

serwacje jako cukiernika przekazała bohaterowi powieści.

Reasumując, było to przesympatyczne spotkanie, wiele uśmiechów, pytań, zdjęć, zakupu książek autorki, oczywiście z autografem.

W Izerce posiadamy wszystkie tytuły, na które trzeba niekiedy „polać”, bo nie zalegają półek.

A ciekawą propozycję przedstawił czytelnik Arkadiusz Marcinowski, który uważa, że specjalny regał mógłby być przeznaczony na książki od czytelników, którzy chcieliby je udostępnić np. na cały rok. Pan Arek zadeklarował, że by je z chęcią udostępnił, nawet jeśli odzyskałby poniszczone.

Co czytelnicy na ten pomysł?

Krystyna Piotrowska

30 marca i 27 kwietnia w Izerce odbyły się spotkania z Izabelą Janiak, twórczynią „Pracowni Piernikowej Isabelli”, w której każdy może własnoręcznie wypieć pierniczki, zwiedzić galerię rękodzieła, w tym elementy wyposażenia kuchni z 1910 roku, niezwykle stare księgi z opisem kawy, herbaty, dziwnie wyglądające urządzenia, dzięki którym prababce nieźle musiały sobie radzić bez prądu.

Izabela przybyła do Izerki z pudłami, w których miała przepięknie i misternie

udekorowane piernikowe pisanki, a dla uczestniczek - przygotowane przylaski piernikowe. Pisanki wielkanocne niezwykle w modnych dekoracjach w kołbaczki, perłach, oczywiście nie zabrakło jajek faberge i to wszystko w wersji jadanej.

Duże wrażenie zrobił pociąg piernikowy, przygotowany „na cześć” pozyskania środków na rewitalizację dworca.

Izabela Janiak przyznała, że wszystko rozpoczęło się od przyjaciół, których za-

Bad Flinsberg w zdjęciach zaklęty

35 spotkanie z cyklu „Dobra Książka i Kawa” z Magdą Olszewską już niebawem, przypomnijmy - ostatnie odbyło się 15 stycznia pod hasłem „Jak dawni mieszkańcy pomagali innym” - to z okazji 25-lecia WOŚP. Obecnie plany naszej lokalnej poszukiwaczki starych śladów mieszkańców Bad Flinsberg nieco się zmieniły.

W rozmowie z nami powiedziała, iż będą nieregularne, jako że Magda stworzyła „Świeradowską Izbę Pamięci”, w której można zobaczyć wszystko, co jest związane z historią Bad Flinsberg: stare pocztówki, zdjęcia, dokumenty, mapy, książki, przedmioty różnego użytkowania (co widać na zdjęciu). I zaprasza od poniedziałku do piątku od godz. 10⁰⁰ do 17⁰⁰, ale też można umówić się telefonicznie.

Spytaliśmy, czy nasi czytelnicy mogą jeszcze liczyć na spotkania z nią.

- *Moje związki z biblioteką zawsze będą bliskie, przecież razem wybieraliśmy nazwę dla biblioteki, a moja córka Julia uwielbia Izerkę, miała zaszczyt przeciąć do niej wstęgę, jest też jedną z najlepszych czytelniczek, bierze udział*



w konkursach. Mam zamiar nadal spotykać się z czytelnikami tymi, młodszymi również - odpowiedziała.

A my przypomnijmy, że Magda Olszewska z nami współpracowała w 2016 przy imprezach „Tydzień Bibliotek”, w którym spotkała się z uczniami obu szkół podstawowych, zainicjowała cykl rysunków „Izerskie Rysowanie” do opowiadanych legend, a przede wszystkim przystąpiła do akcji czerwcowej NOC BIBLIOTEK.

Właśnie, czy i w tym roku Magda weźmie udział w „Nocy Bibliotek 2017”, która 3 czerwca odbędzie się pod hasłem „Czytanie porusza”?

- *Oczywiście, proponuję wystawę wyjątkowych zdjęć historycznych, które do mnie w ostatnich miesiącach trafiły od starszych mieszkańców. Zapraszam wszystkich do Izerki, również 3 czerwca, tyle że po południu, na otwarcie wystawy „Historia Bad Flinsberg w zdjęciach”.*

(KP)

Pieprzne opowieści o pierniku



Nie mielibyśmy nic przeciw temu, by taki skład wjechał na nasz dworzec.

miast tradycyjnego upominku w postaci kwiatka czy czekoladki zaczęła obdarowywać pierniczkami i rozpoczęła eksperymentować. Najważniejszą inspiracją są dla niej podróże i ludzie. Lubi przyprawy, te dostępne, ale też egzotyczne, które później wykorzystuje przy wypiekach. Uwielbia bawić się smakiem, a inspiracji szuka w wielu źródłach.

Piernik ze swoją historią sięga już czasów starożytnych, swą nazwę zawdzięcza słowu „pierny”, czyli pieprzny, a smak - przyprawom korzennym, jak cynamon, pieprz, chilli i oczywiście miód.

Pierniki oprócz smakowych właściwości ma zastosowanie medyczne: regulujące trawienie, antywirusowe na dobry nastrój, by mieć dobry humor.

Pani Izabela zdradziła czytelnikom przepis na lukier królewski oraz na pierniczki. Ozdabianie piernikowego serca wywołało wiele pozytywnych emocji, słowem, świetnie wszyscy się bawili, a ileż było zapachu unoszącego się ponad książkami! (KP)



Nikt nie obiecywał, że będzie łatwo.



CZYTAM SOBIE, BO CZYTANIE PORUSZA!

- to hasło już 3. Nocy Bibliotek

„Izera” po raz drugi jest na Mapie Nocy Bibliotek 2017

Będzie się u nas działo 3 czerwca po 17⁰⁰!

W programie wykład i wystawa różnych pamiątkowych przedmiotów z Bad Flinsberg przygotowanych przez naszą lokalną tropicielkę starej historii miasta Magdę Olszewską, rozmowy przy regałach, nasze hobby i inne atrakcje.



nocbibliotek.org

ZESPÓŁ SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH IM. ADAMA MICKIEWICZA W LUBANIU

szkoła zdobywców

REKRUTACJA 2017 / 2018

70 lat tradycji

www.zspmickiewicz.edu.pl

Zapraszamy do szkoły:

- atrakcyjnej i nowoczesnej,
- przyjaznej i otwartej na ucznia,
- rzetelnie przygotowującej do matury,
- z bardzo wysoką zdawalnością egzaminów zawodowych.

Nasza oferta na rok szkolny 2017/2018: *

- Klasa matematyczno-fizyczna (politechniczna)
- Klasa biologiczno-chemiczna
- Klasa językowo-sportowa
- Klasa humanistyczna (edukacja prawna)
- klasa zarządzanie w turystyce **Nowość!**
- Klasa technikum w zawodzie ekonomista ze specjalnością menedżerską
- Klasa technikum w zawodzie informatyk ze specjalnością robotyka

PRZYJDŹ! POZNAJ NAS! CZEKAMY NA CIEBIE!

ZAPRASZAMY!

*Szczegółowe informacje na temat oferty edukacyjnej, warunków rekrutacji i innych związanych z działalnością szkoły można uzyskać w sekretariacie uczniowskim ul. Wł. Łokietka 2, 59-800 Luban, tel./fax 756465116, e-mail: loluban@poczta.onet.pl i na stronie www.zspmickiewicz.edu.pl

V Wielka Majówka Rodzinna z Nadleśnictwem Świeradów

1 maja pod siedzibą nadleśnictwa odbyła się Wielka Rodzinna Majówka. Już po raz piąty Nadleśnictwo Świeradów otworzyło szeroko bramy do Ogrodu Dydaktycznego Izery Trzech Żywiołów i zaprosiło mieszkańców okolic oraz turystów do wspólnej zabawy.

O godzinie 9⁰⁰ niebieskim szlakiem ruszyła wycieczka na Sępłą Górę. Przewodnikiem była Teresa Fierkowicz, która z pasją opowiadała o historii regionu, leśnicy - Justyna Szwachowicz, Piotr Salawa i Piotr Suś - z chęcią opowiadali o pracy leśników i o otaczającej przyrodzie, a przewodnikiem po szlakach znaczonych i tych znanych tylko zwierzyńce półowej był Kamil Zarębiński.

Niespodzianką za dzielne wędrowanie i obcowanie z przyrodą było ognisko

Magierecki, Piotr Porębski, Jarek Malung oraz Ewa Hofman, która tłumaczyła, jak rozpocząć przygodę z bieganiem.

O godzinie 14⁰⁰ rozpoczął się piknik edukacyjny prowadzony przez Arkadiusza Włodarskiego.

Swoją ofertę prezentowało Nadleśnictwo Żmigród, będące częścią Leśnego Kompleksu Promocyjnego Dolina Baryczy. Pod swoim namiotem użytych miejsca sokołnikom, których podopieczni cieszyli się bardzo dużym zainteresowaniem.

Koło Myśliwskie Głuszc ze Lwówka Śląskiego, które swoim zasięgiem sięga aż do Świeradowa, przedstawiło wystawę prezentującą ich codzienną pracę na rzecz dzikiej zwierzyny. Przygotowało także dla licznych chętnych pyszny, zdrowy poczęstunek. O pasji, jaką jest łowiectwo, opo-



Dajcie tylko dzieciom tworzyć, a one już uruchomią swą wyobraźnię!



Oto ekipa nadleśnictwa, która przygotowała i poprowadziła Majówkę Rodzinną.



przygotowane przez panów Igora i Stanisława (fot. powyżej), na którym zmęczeni turyści piekli kielbaski i chlebek, nabierając siły przed finałowym marszem do nadleśnictwa na piknik.

O 11⁰⁰ rodziny z młodszymi dziećmi udały się na Ścieżkę Edukacyjną Zajęcznik. Wspólnie z Anną Kulik i Dawidem Minko bawiono się w podchody. Zabawę pomógł zorganizować gospodarz terenu - Grzegorz Schubert.

Jako że bieganie ma coraz więcej miłośników, nadleśnictwo przygotowało wyjątkową jednokierunkową ścieżkę biegową RunTrack. Podczas wspólnego biegu, który był jednym z punktów Wielkiej Majówki, nadleśniczy Lubomir Leszczyński wraz z Katarzyną Harbul-Bałą, jako pomysłodawcy ścieżek przecięli wstęgę otwierającą nową leśną atrakcję okolic. W biegu uczestniczyli także Krzysztof



Sebastian Cirut, jedyny bartnik z dawnego woj. jeleniogórskiego i raptem jeden z 30. w Polsce, niestrudzenie całe popołudnie drążył w pniu barć.



Lubomir Leszczyński i Katarzyna Harbul-Bała przecinają wstęgę RunTracka (a jak już przecięli, to potem nią pobiegli!). Z prawej - zgodnij, po czym stąpasz.



wiadali także członkowie Okręgowego Zarządu Polskiego Związku Łowieckiego z Jeleniej Góry. Szczególnym zaangażowaniem wykazał się Andrzej Buratyrski.

Sporą atrakcją okazał się przeszklony ul oraz barcie wykonane w kłodach, o których opowiadał Sebastian Cirut.

O zwierzętach naszych okolic opowiadali Marcin Maguda, Igor Słabicki oraz Jakub Wolar.

Justyna Szwachowicz i Grzegorz Schubert tłumaczyli, czym różni się praca współczesnego leśniczego od jego poprzednika sprzed trzydziestu lat.

Dzieci z wielkim zaangażowaniem uczestniczyły w zajęciach warsztatowych zorganizowanych przez Piotra Salawę, Piotra Porębskiego, Magdalenę Redzimską, Annę Kulik, Dawida Minko, Jarosława Malunga i Jacka Boczara. Zbierno i kolorowano budki dla ptaków, powstawały piękne figurki z darów lasu, wypalane w drewnie obrazki oraz bajkowe ptaki. Całość dopełniało artystyczne stanowisko Tomasza Marca, zaprzyjaźnionego z nami rzeźbiarza, który proponował własnoręczne wykonywanie drewnianych łyczeczek.

W Chacie Drwala, którą opiekował się Tadeusz Pluciński, o historii i nazwach miejscowości w Górach Izerskich opowiadał Arkadiusz Lipin, zaś podróż do Ameryki Środkowej relacjonował Marcin Olejnik.

Grochówka ufundowana przez Urząd Miasta, a przyrządzona mistrzowsko przez Ochotniczą Straż Pożarną, zrobiła furorę, zaś dokładkom nie było końca. Piknik zakończył się koncertem Zespołu Pinokio Alternative.

Nad funkcjonowaniem ogrodu czuwali: Krzysztof Pacuła, Janusz Snoch i Piotr Marcinkowski, a wszystkie punkty programu V Wielkiej Rodzinnej Majówki koordynowała Barbara Rymaszevska.

(BR, TF, AK)



Hejnalistów było wielu, ale tylko jedna Ona - pani Kasia! U dołu - zgłodzieliśmy!



Nim się stanęło w kolejce do grochówki, trzeba było najpierw wystrugać łyczkę ☺

STOP UZALEŻNIENIOM!

W ramach pracy Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów alkoholowych stworzony został Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu czy narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doznających przemocy w rodzinie.

Punkt czynny jest w każdy poniedziałek od godz. 16⁰⁰ do 20⁰⁰ w starej siedzibie Urzędu Miasta (ul. Piłsudskiego 15, pok. nr 1 i 2). Telefon tymczasowy nr 664 461 086, przy którym dyżuruje nasz konsultant - Piotr Konopnicki - czynny jest w dniach i godzinach pracy Punktu.

Rozmowy i konsultacje indywidualne w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰.

Przy Punkcie powstała grupa wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, której spotkania odbywają się także w poniedziałki od godz. 18⁰⁰ do 20⁰⁰.

Wszystkie spotkania są otwarte. Nie zapraszamy jedynie osób pod wpływem alkoholu i środków zmieniających świadomość.



Dodatkowo Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czeraniawy w dwa czwartki w miesiącu czynny jest na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 w godz. 15³⁰-17³⁰, a najbliższe spotkania odbędą się 25 maja oraz 8 i 22 czerwca br.

10

Czas fanfar

Sytuacja wyjściowa była dość niecodzienna - uroczystości rocznicowe powstałej w Gryfowie 65 lat temu Orkiestry Reprezentacyjnej Miasta i Gminy Olszyna odbyły się w Świeradowie, z przyjacielskim udziałem orkiestry dętej garnizonu Warszawy z siedzibą w Żaganiu!

Nie nam jednak zajmować się podobnymi zawiłosciami, dość, że przez kilka godzin w naszym mieście znów dęto w blachę i maszerowano przy tym, ku radości licznie zgromadzonej widowni. I oby to był przedsmak tego, co nas czeka we wrześniu, gdy znów przyjadą muzycy w mundurach.



Po występie Żagania na tarasie, po koncercie Olszyny w hali i po wręczeniu okolicznościowych upominków (u dołu wręcza go szefowi Jubilatki, Andrzejowi Drozdowiczowi, radna powiatowa Iwona Korzeniowska-Wojśa) oba zespoły zagrały wspólnie znakomity koncert.



Świeradowskie przedszkolaki kochają zwierzęta

W tym roku walentynki w Przedszkolu Miejskim odbyły się pod hasłem „Walentynka dla zwierząt”. Ponad miesiąc trwała zbiórka karmy dla zwierząt, a 17 marca zebrane smakołyki zostały zawieszone do schroniska dla małych zwierząt w Jeleniej Górze.



Akcja miała na celu uświadomienie dzieci na potrzeby zwierząt. W placówce przeprowadzono cykl zajęć poświęconych zwierzętom i ich potrzebom.

Dziękujemy wszystkim, którzy włączyli się w naszą akcję. Serdeczne podziękowania składam Jackowi Ostrowskiemu, który zawiózł zebraną karmę do schroniska, gorąco dziękujemy również gimnazjalistom z klasy 3B oraz ich wychowawcy Jackowi Simińskiemu - za spontaniczne przyłączenie się do naszej zbiórki.

Koordinatorka akcji - Lucyna Smaróń

Oferta po lekcjach

W Miejskim Zespole Szkół gdy tylko zabrzmi ostatni dzwonek, skorzystać można z cyklu zajęć:

Karate dla dzieci odbywa się we wtorki w godz. 16³⁰-18⁰⁰ oraz w piątki w godz. 17⁰⁰-18⁰⁰.

Zumba zaprasza w poniedziałki i środy od godz. 18⁰⁰.

„Naturalnie Dobrze” przygotowało bogatą ofertę zajęć cztery razy w tygodniu – w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki – od godz. 19⁰⁰.

Pilates - we wtorki i czwartki w godz. 19⁰⁰-20⁰⁰.

Siatkarze mają do dyspozycji salę w poniedziałki od godz. 19⁰⁰.

Siłownia i fitness (na zdjęciu) zapraszają od poniedziałku do piątku w godz. 15⁰⁰-19³⁰.

Zajęcia na prawo jazdy szkoły LIDER odbywają się wedle potrzeb.

Szkoła tańca zaprasza we wtorki i czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰. (aka)

Kasia i jej domek



Muza poezji, ta powsinoga, zawiodła nas 12 maja do Lubina do Domu Kultury - nomen omen - MUZA. Wystąpiła tam uczennica klasy pierwszej świeradowskiego gimnazjum i moja podopieczna - Kasia Salawa.

Tamtejsze Gimnazjum nosi imię wielkiego polskiego poety, barda i pieśniarza - Czesława Niemena. To ONI byli jednymi z organizatorów tej wspaniałej, wartościowej i profesjonalnej imprezy. Siedziba DK zrobiła na nas ogromne wrażenie - piękno otacza człowieka i nie chce się stamtąd wychodzić.

W konkursie wzięli udział uczniowie i dorośli w kilku kategoriach: klasy IV-VI, gimnazjalne, licealne oraz dorośli. Oddzielną kategorię stworzono dla zespołów. Uczestnicy zostali zakwalifikowani na podstawie dwóch filmów: z nagraniem piosenki Czesława Niemena oraz wybranego przez siebie utworu

innego wykonawcy.

Od czego się zaczęło? Jak zwykle - od prób. W południe dyrektor miejscowego gimnazjum otworzył imprezę i pooooszło! Naprawdę godzinę podziwu jest poziom uczestników tego przeglądu. To była po prostu uczta duchowa. Czas oczekiwania na werdykt uświetniły występy niezwykle utalentowanych wykonawców o anielskim głosie i gołęmb sercu, wspaniałej grających na elektrycznych skrzypcach.

Przyszedł i czas na Kasię. Zaśpiewała „Domek bez adresu” Niemena oraz „Ojczyznę” Grechuty. Jury doceniło jej talent i osobowość, przyznając I miejsce wśród gimnazjalistów.

Cieszymy się tym bardziej, że świeradowskie gimnazjum obchodziło tego dnia 10-lecie nadania imienia Ratowników Górskich i nie mogłyśmy być i tu, i tam...

Gratulujemy naszej uczennicy i życzymy dalszych sukcesów!

Agnieszka Calko



Kwiećmy się!

Komisja ds. Uzdrawiskowych, Promocji Gminy, Sportu i Turystyki UM ogłasza kolejną edycję gminnego konkursu na Najpiękniejszy Ogród, Balkon lub Taras. Prosimy o zgłaszanie chęci udziału zgłaszając się telefonicznie, drogą elektroniczną lub osobiście w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, tel. 75 71 36 482, fax. 75 78 16 221, it@swieradowzdroj.pl



W gąszczu edukacyjnych ofert szkół ponadgimnazjalnych, warto przyjrzeć się tej z Gryfowa. Dlaczego? Ponieważ wachlarz możliwości kształcenia jest tutaj szeroki. Liceum Ogólnokształcące dla tych, którzy chcą studiować.

Proponujemy klasy:

- językową (rozszerzony jęz. polski i angielski, a dla zainteresowanych do wyboru: edukacja teatralna, dziennikarstwo muzyczne lub jęz. hiszpański);
- biologiczno-chemiczną;
- matematyczno-fizyczną.

Warto też przemyśleć wybór klasy policyjnej. Zawód ten cieszy się coraz większym zaufaniem społecznym, a Policja w Polsce jest instytucją cieszącą się ponad stuletnią tradycją. Praca w Policji daje możliwość studiowania; policjant może wybrać studia resortowe lub cywilne.

Technikum dla tych, którzy chcą szybko mieć zawód.

Technik leśnik - to alternatywa dla tych, którzy kochają przyrodę i w leśnym zaciszu chcieliby spełniać się zawodowo. Zajęcia z przedmiotów zawodowych prowadzi doświadczony pracownik Nadleśnictwa Świeradów (rozszerzony program biologii i geografii).

Jeśli nie chcesz, aby Tomasz Jacyków przeglądał Twoją szafę...

Propozycja dla osób twórczych, pomysłowych i podążających - technik przemysłu mody. Uczniowie zdobywają kwalifikacje w zakresie projektowania i wytwarzania wyrobów odzieżowych oraz organizacji procesów wytwarzania wyrobów odzieżowych.

Dla ceniących kontakt z drugim człowiekiem - technikum kształcące w zawodach technik hotelarstwa oraz technik hotelarstwa z animacją czasu wolnego - nowość!

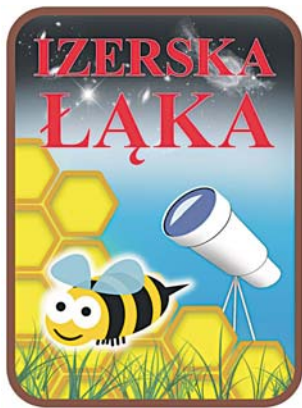
Dla pasjonatów szeroko pojętej informatyki - technik informatyk lub technik informatyk ze specjalnością projektowanie gier i grafiką komputerową.

Szkoła Branżowa I stopnia (do tej pory zasadnicza szkoła zawodowa) to możliwość zdobycia interesującego zawodu, który zapewni godne życie. To może być początek podnoszenia kwalifikacji w Szkole Branżowej II stopnia.

Na uczniów szkoły branżowej i techników czekają ciekawe miejsca praktyk i staże, tak w renomowanych miejscach w Polsce, jak i za granicą.

Jeśli chcecie zdobyć wiedzę, poszerzyć zainteresowania, rozwinąć stare pasje lub odnaleźć nowe, przyjdźcie do ZSOiZ w Gryfowie Śląskim.

zsoiz.gryfow.pl



Centrum Edukacji Ekologicznej
NATURA 2000 „Izerska Łąka”,
ul. Rolnicza 7 (nad Czarcim Młynem)

Otwarte od wtorku do soboty
w godz. 10⁰⁰-16⁰⁰
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.swieradowzdroj.pl
(zakładka Izerska Łąka)

Gospodarz obiektu
Monika Chwaszcz



NOC KUPAŁY NA CZARCIEJ ŁĄCE

Szanowni Państwo, w ramach Weekendu z Naturą, zapraszamy 24 czerwca na wyjątkową imprezę pt. „Noc Kupały”, poświęconą tradycji najkrótszej nocy w roku! Będą śpiewy, tańce, marsz w poszukiwaniu kwiatu paproci, poznawanie okolicznych legend, plectenie wianków, okadzanie. Wszystko rozpoczniemy rodzinnymi marszami, a następnie zobaczymy psy, które zdecydują się pokazać właścicieli na I Wystawie Psów Gór Izerskich. Jak widać, plan jest napięty... Jeżeli jest ktoś zainteresowany wolontariatem - zapraszamy do kontaktu! Aby impreza przebiegła płynnie i bez problemów, potrzebujemy Waszego wsparcia! Chcesz zostać wolontariuszem i pomóc w organizacji? Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub mailowego z Izerską Łąką lub Czarcim Młynem.

Poniżej reprodukcja obrazu Henryka Siemiradzkiego z 1892 roku zatytułowanego „Noc świętojańska”.



WYSTAWA PSÓW GÓR IZERSKICH

Skoro powiedzieliśmy „A”, musimy też powiedzieć „B”. W lutym udało nam się zorganizować wystawę kotów, teraz przyszła pora na psy, które wraz z właścicielami zapraszamy 24 czerwca, a zgłoszenia przyjmujemy od wtorku 30 maja do piątku 16 czerwca.

Patronat weterynaryjny obejmuje przychodnia KEROS II przy ul. Długiej 1 w Świeradowie (tel. 537 333 112). W razie pytań i wątpliwości lekarze podpowiedzą jak przygotować psa.

Czy znasz tajemnice zwykłego mleczu?

➡ Naukowcy z Ontario (Kanada), odkryli, że stan niektórych chorych na raka poprawia się po picu herbaty z mniszka lekarskiego (zawierającej wyciąg z korzenia tej rośliny).

➡ Proszek z korzeni mniszka jest od 6 do 10 razy silniej-



Warto, a nawet trzeba polubić pospolity mlecze, tę zmoję posiadaczy ogródków!

PLAN SEANSÓW W CEE IZERSKA ŁĄKA

19 maja (piątek) o godz. 18⁰⁰. - Gangster Paul Vitti popada w depresję i rozpoczyna terapię u psychiatry. Niesforny pacjent przysparza doktorowi wiele kłopotów. Główną rolę odgrywa Robert De Niro (1 godz. 43 min. 1999). 16+

20 maja (sobota) o godz. 10³⁰. - Przygodowy film fantasy, w którym główny bohater Max przenosi się w świat fantazji, który jest zamieszkiwany przez dziwne, baśniowe stworzenia (1 godz. 41 min. 2009).

26 maja, Dzień Matki (piątek), godz. 18⁰⁰. - Biografia jednej z najsłynniejszych projektantek w świecie mody, która zrewolucjonizowała wygląd współczesnych kobiet. Główna rola Audrey Tautou (1 godz. 45 min. 2009). 16+

(źródło - filmweb.pl)

Na seanse o godzinie 10³⁰ w tygodniu można dojechać Busem Komunikacji Miejskiej:

Świeradów - odjazd spod Biedronki - 9⁴³, przyjazd do Czarciego Młyna - 9⁵⁷.

Czarniawa - odjazd spod Czarciego Młyna - 12³⁹, przyjazd do Biedronki - 13⁰³.

Na seanse o godzinie 18⁰⁰ można dojechać tylko w jedną stronę, natomiast powrót trzeba sobie zorganizować we własnym zakresie:

Świeradów - odjazd spod Biedronki - 17⁰³, przyjazd do Czarciego Młyna - 17¹⁷.

Chcesz być na bieżąco?

Przyjdź, wypełnij formularz i zapisz się do Newslettera „Izerskiej Łąki”!



12

szy, niż to, co można kupić w sklepie.

➡ W problemach trawiennych warto sięgnąć po odwar z korzenia mniszka lekarskiego. Aby przygotować odwar z wysuszonych korzeni mniszka pospolitego, należy dwie łyżki rozdrobnionych korzeni zalać pół litrem wrzącej wody i dalej gotować na wolnym ogniu pod przykryciem około 10 minut. Po ostygnięciu przecedzić. Tak przygotowany odwar pije się 2-3 razy dziennie przed jedzeniem jako środek ułatwiający trawienie, żółciopędny, a także odtruwający i moczopędny.

[źródło: poradnikzdrowie.pl]

You Tube

CZARCIA ŁĄKA - współpracujące ze sobą dwie atrakcje turystyczne Świeradowa-Zdroju. O oba obiekty dbamy my - Kinga i Monika. Chcesz być na bieżąco? Kliknij! Subskrybuj! Podobało się? Daj kciuka w górę!

Informacje i zdjęcia z „Izerskiej Łąki” przygotowała **Monika Chwaszcz**, zaś autorem zdjęć do obu winiet - Łąki i Młyna - jest **Tomasz Chmielewicz**.



BEZPŁATNE ZAJĘCIA



Zapraszamy wszystkich w wieku

50+

Zabierz kije, koleżankę, żonę, lub męża i przyjdź :)

PROWADZĄCA: Dzierżęga Nikoleta

MIEJSCE: plac zabaw ul. Wyszyńskiego

TERMINY SPOTKAŃ: środy:

17 i 24 maja br.

START: godz. - 17.30

Zajęcia sfinansowane przez URZĄD MIASTA



Naturalnie Dobrze przedstawi Państwu techniki marszu oraz podpowie, na co zwracać uwagę. Zajęcia są bezpieczne dla seniorów, dlatego to im dedykujemy te spotkania. Zachęcamy, aby przyjść i sprawdzić, czym się zajmujemy, głównie dlatego, że aktywność fizyczna wpływa na nasze samopoczucie i zdrowie.

Przypominamy, że zajęcia są **BEZPŁATNE!**

KLUB BIOLOGA

Kolejne spotkanie za nami! Tym razem pogoda nie dopisała, plazy przez śnieg pochowały się w każdej możliwej szczelinie. Jednak pan Wojtek był przygotowany i na tę ewentualność, pokazując dzieciom inne ciekawe okazy ze świata przyrody, zarówno te żywe, jak i spreparowane!



Dowiedz się więcej i polub nas na Facebooku IzerskaLaka

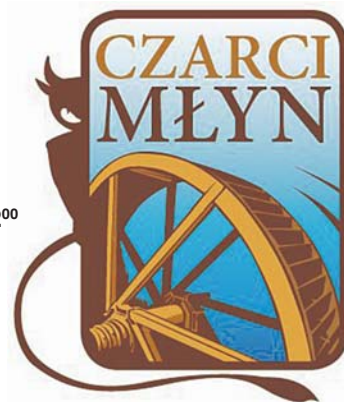
ZAPRASZAMY!



Czarci Młyn, ul. Lwówecka 5

Otwarty od środy do soboty
w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰
(zwiedzanie co godzinę,
ostatnie o godz. 15⁰⁰)
wtorki - warsztaty o godz. 9⁰⁰ lub 12⁰⁰
(po wcześniejszej rezerwacji)
tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

Gospodarz obiektu
Kinga Miakienko



GRASZ NA CZYMŚ?

Szykujemy wakacyjny muzyczny projekt. W związku z tym poszukujemy lokalnych muzyków, więc jeżeli grasz na gitarze, skrzypcach, akordeonie czy innym instrumencie, zapraszamy do kontaktu.

KOŁO TEATRALNE

Marie to młoda, rezolutna dziewczyna, która wzięła udział w warsztatach przygotowanych w ramach Koła Teatralnego. Zanim zaczęłyśmy współpracę, Marie przystąpiła do rysunkowego testu twórczego myślenia, który powtórzyliśmy 19 kwietnia - po zakończonej części warsztatowej. Test jest rodzajem ewaluacji i oceny słuszności podjętego przeze mnie działania, ukierunkowanego na twórczy i kreatywny rozwój młodej osoby (o czym pisałam parę numerów wcześniej w NS).



Oceniając pierwszy test, wynik Marie plasował się w górnych granicach średniego pułapu, po czterech miesiącach współpracy i cotygodniowych spotkaniach, wynik wzrósł o 14 punktów. Najwyższy skok mamy w kategoriach abstrakcyjność i wychodzenie poza ramy. Dla mnie jest to cudowna wiadomość i dowód na to, że BYŁO WARTO!

Teraz przygotowujemy się do prezentacji monodramu „Recepcjonistka”, na który już dziś serdecznie Państwa zapraszam. Dobrze zobaczyć młodą osobę, która pracuje nad sobą i chce się rozwijać. Każda relacja i warsztat działa w dwie strony, więc dla mnie też było to ogromnie cenne doświadczenie, każde spotkanie to uśmiech, szczerość, rozmowa i działanie! Tutaj nie mogę pominąć rodziców Marie, pamiętajmy wiele wartości wynosi się właśnie z domu, chęć do pracy, tworzenia i osiągania celów zaczyna się już w kołysce!



JEDNA SZKOŁA WIELE MOŻLIWOŚCI



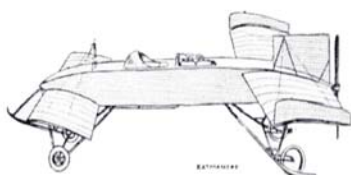
**ZESPÓŁ SZKÓŁ
PONADGIMNAZJALNYCH
w Lubaniu**

ul. Leśna 8, 59-800 Luban
tel. 75 722 26 78, e-mail: zsluban@jg.onet.pl
www.zsp2.booo.pl

OFERTA EDUKACYJNA 2017/2018



Stefan Drzewiecki - patron szkół



LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
z elementami prawoznawstwa i edukacji ogólnopolicyjnej

TECHNIKUM
• technik elektryk
• technik mechanik

SZKOŁA BRANŻOWA I STOPNIA
• elektryk
• mechanik pojazdów samochodowych

DODATKOWO
U NAS:



NOWOCZESNE KSZTAŁCENIE • DOBRY ZAWÓD • PEWNA PRZYSZŁOŚĆ

HISTORIA ZATOCZYŁA KOŁO

Dzień jak co dzień – pełna godzina, grupka zwiedzających, zaczynamy podróż w czasie „od ziarenka do bochenka”... Chwilę po rozpoczęciu dołącza do nas sympatyczna i wesoła para. Okazuje się, że w tamtym roku podczas mojego pierwszego dnia w pracy to byli pierwsi goście, których oprowadzałam. Od tamtej pory przez młyn przewinęło się blisko 15 tysięcy osób, dlatego na początku nie mogłam sobie nic przypomnieć, ale po chwili zobaczyłam oczami wyobraźni tę słoneczną i spokojną niedzielę, podczas której „Czarci Młyn” odwiedziła dwójka turystów z Bolesławca. To bardzo miłe, kiedy ktoś po zwiedzeniu młyna wraca i jeszcze przyprowadza swoją rodzinę. Nie obyło się bez wspólnego zdjęcia przy czarcim kole. Chciałabym bardzo podziękować za wizytę – oby więcej takich!



12.06.2016r.
Dziękujemy za miłe i fachowe oprowadzenie nas po Młynie.
Bardzo ciekawy obiekt! Turysty z Bolesławca

JAK CZART CZARCIRADEM ZOSTAŁ?

Na początku kwietnia przeprowadziliśmy konkurs na naszym Facebook'u, w którym można było wygrać upieczony w młynie chleb i odebrać go tuż przed świątecznym śniadaniem. Postanowiliśmy nagrodzić 10 osób, które okazały się najbardziej kreatywne i z liter „CZARCIMLYNSWIERADOW” ułożyły nazwę dla czarta. Zwycięskie określenie miało zostać przyjęte jako jego nowe imię. Nie ukrywam, że miało to również na celu obdarowanie bochenkami mieszkańców, którzy do młyna mają przecież blisko – odebrać bochenek było łatwo. Tym bardziej, że w całym konkursie wzięło udział... 10 osób! Tak, wszyscy, którzy poświęcili chwilę na ułożenie nazwy – za co bardzo dziękujemy – zostali nagrodzeni. Planujemy następne takie wydarzenia, więc zachęcam, aby śledzić naszą stronę na Facebooku oraz nowo-utworzoną zakładkę „Czarci Młyn” na stronie miasta i śmiało brać w nich udział.



**Dowiedz się więcej
i polub nas
na Facebooku
CzarciMlynSwieradow
ZAPRASZAMY!**

Informacje i zdjęcia z „Czarciego Młyna”
przygotowała **Kinga Miakienko**.

Ostatecznie wybrana została nazwa „Czarcirad”, na którą wpadła pani Anna Chmura. Przyjechała wraz z córeczką aż 30 km, aby odebrać nagrodę. Jak widać na zdjęciu, czart jest „rady” ze swojego nowego przezwiska, które nawiązuje do świeradowskich wód mineralnych. Pani Anna prowadzi również krajoznawczego bloga, na którym publikuje głównie relacje z wypraw w poszukiwaniu skrynek. Geocaching to wspólna zabawa dla dużych i małych polegająca na zbieraniu ukrytych skarbów. Więcej dowiedzą się Państwo odwiedzając stronę www.verenne.pl, na którą serdecznie zapraszamy!



MAJÓWKOWE SZALEŃSTWO

Długi weekend majowy zaczął się już w piątek. Turyści zjechali z całej Polski, aby wypocząć i spędzić aktywnie czas w naszym mieście. Nowo postawione znaki do „Czarciej Łąki” z pewnością ułatwiły dojazd do naszych atrakcji, a pogoda (mimo że „w kratkę”) sprzyjała wędrownikom.

Ze względu na to, że 1 maja wypadał w poniedziałek, postanowiliśmy wyjść naprzeciw zwiedzającym i „Czarci Młyn” oraz CEE „Izerska Łąka” były otwarte również w niedzielę i poniedziałek. Przez te 6 dni nasze muzeum odwiedziło ponad 450 osób! Chleb zniknął w mgnieniu oka, a zachwytem nad repliką koła nie było końca. Już niedługo rozpocznie się sezon grillowy, wszystkich chętnych na zorganizowanie takiego wydarzenia zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub mailowego. Murowany grill wraz z wiatą czekają!

OTWIERAMY SIĘ NA UNIJNE FUNDUSZE

„Czarci Młyn” dzięki funduszom unijnym zyskał drugie życie. Dlatego też zapraszamy do czynnego udziału w obchodach Dni Otwartych Funduszy Europejskich, które odbędą się 20 maja (sobota) na „Czarciej Łące”.



Dni Otwarte.eu

Zgłosiliśmy nasze dwa obiekty do wspólnych obchodów tego wydarzenia, dlatego szczególnie zapraszamy w godzinach 10⁰⁰-16⁰⁰ na zwiedzanie, prelekcje, degustację chleba oraz ekologiczne ciekawostki.

Do zobaczenia na „Czarciej Łące”!



Dwa razy podium

➡ Ciąg dalszy ze str. 16

➡ w kategorii gimnazjów: Katarzyna Salawa, Ewelina Prusiewicz i Wojciech Półtorak - V miejsce;

➡ w kategorii szkół ponadgimnazjalnych: Patryk Olkowski, Aleksander Sergiejczuk i Kacper Reimann - III miejsce. Drużynie przypadła też nagroda w Indywidualnym Konkursie Rozpoznawania Roślin, zaś Patrykowi - w Indywidualnym Konkursie Odznak.

Gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy za godne reprezentowanie naszej szkoły i powiatu lubańskiego.

W finale ogólnopolskim województwo dolnośląskie reprezentować będą: podstawówki - Młodzieżowe Koło Turystyczne PTTK „To Tu To Tam”, MDK Świdnica; gimnazja - SKKT PTTK „Złoty Plecak” przy Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Wałbrzychu; szkoły średnie - zeszlatorocni mistrzowie Polski, czyli Międzyszkolne Koło Turystyczne „Tramp” z Bogatyni.

Serdecznie dziękuję Tomaszowi Mitkiewiczowi - za zajęcia i nieodpłatne wypożyczanie rowerów, a Grażynie Dering i Elżbiecie Mitkiewicz - za opiekę nad zespołami.

Kolejna Olimpiada Turystyczna



Nasze „brązowe” Orły (od lewej): Agata Stonik, Szymon Półtorak i Iga Jurczak. Są młodzi, przed nimi jeszcze wiele sukcesów!

za rok, ale już dziś zaczynamy przygotowania, aktywnie uczestnicząc w wycieczkach, rajdach, marszach

na orientację i zbierając punkty do odznak turystycznych.

Teresa Fierkiewicz

Powiatowa piłka finałowa



10 kwietnia (chłopcy) w Świeradowie i 11 kwietnia (dziewczęta) w Piszczowicach po wcześniejszych eliminacjach odbyły się finały powiatowe uczniów gimnazjów w piłce nożnej. W obydwu mistrzostwach powiatu uczestniczyli uczniowie naszego gimnazjum. Mecze w trakcie rozgrywek były bardzo zacięte i emocjonujące, a nasi gimnazjaliści uplasowali się na czołowych miejscach.

Drużyna chłopców występująca w składzie: Jakub Żurawski, Kacper Witczak, Szymon Chmielowiec, Jakub Gruszecki, Damian Drabowicz, Daniel Krukowski, Wojciech Półtorak, Sebastian Syrewicz i Arkadiusz Dyrda - została wicemistrzem powiatu.

Natomiast zespół dziewcząt: Natalia Rewers, Wiktoria Zagajewska, Paulina Tomaszewska, Dorota Gładysz, Angelika Filipczak, Angelika Lipnicka, Marta Syrewicz i Monika Sodom (opiekun Piotr Tomczyk) - zajęli trzecie miejsce.

Dziękujemy klubowi TKKF „Kwisa” za pomoc w organizacji i przeprowadzeniu turnieju chłopców.

Mirosław Kijewski



12 maja był uroczystym dniem w życiu naszej szkoły - w towarzystwie zaproszonych gości: burmistrza Rolanda Marciniaka, wicestarosty Wojciecha Zem-bika, Eugenii Kudery - pierwszego dyrektora gimnazjum, Małgorzaty Gettner, nauczycieli, którzy pracowali w szkole, goprowców, przedstawicieli zaprzyjaźnionych instytucji i stowarzyszeń, rodziców - zainaugurowano obchody 10-lecia nadania świeradowskiemu gimnazjum imienia Ratowników Górskich.



Obecna była również Maria Supel, dyrektor gimnazjum w Karpaczu mającego tych samych patronów.

Jubileusz był okazją do wspomnień, uświetnionych występami obecnych uczniów oraz absolwentów, którzy przygotowali atrakcyjny i urozmaicony program artystyczny. W części oficjalnej została przedstawiona dziesięciolecia historia sztandaru, którą przygotowała laureatka Ogólnopolskiego Konkursu „Poznaj Ojcowiznę” Katarzyna Salawa.

Jędrzej Tomczyk przy akompaniamencie siostry Martyny (nasi absolwen-

Ta pierwsza dekada



Powyżej - fragment oficjalnych uroczystości jubileuszowych. Z lewej - ks. T. Metelica, absolwent pierwszego rocznika gimnazjalnego w 2002 r. U dołu - Jędrzej Tomczyk z siostrą i żoną w programie artystycznym.



ci) i małżonki Klaudyny dał popis swoich umiejętności wokalnych, który został nagrodzony owacją na stojąco (dzień wcześniej równie owacyjnie przyjęto jego debiut w Operze Wrocławskiej).

Natalia Piotrowska, przedstawicielka „Zakreconych”, które obchodzą w tym roku również swoje 10-lecie, przedstawiła wspomnienia zarówno z działalności grupy, jak i z czasów szkolnych.

Głos zabrał w imieniu wszystkich księży nasz absolwent Tomasz Metelica, a wśród goprowców znalazł swoje miejsce absolwent Mateusz Pluciński.

Były życzenia, gratulacje, kwiaty i upominki, a podsumowaniem uroczystej akademii był polonez w wykonaniu uczniów klas trzecich, który tradycyjnie jest tańczony przez gimnazjalistów na balu.



Goście zostali zaproszeni na poczęstunek, a także do zwiedzania szkoły i obejrzenia zgromadzonych na tę okoliczność materiałów. Aby im ułatwić podróż sentymentalną w przeszłość, przygotowaliśmy ekspozycję, gazetki, wystawy, prezentacje. Szczególnym powodzeniem wśród zwiedzających cieszyły się stare kroniki i pamiątkowe zdjęcia.

W imieniu dyrekcji, nauczycieli, pracowników i uczniów dziękujemy wszystkim uczestnikom uroczystości za szczere życzenia, życzliwą pamięć o szkole, a nauczycielom, uczniom, rodzicom i przyjacielom szkoły - za ogrom pracy w przygotowaniu Jubileuszu.

T. Fierkiewicz

Już za dwa lata padnie sakramentalna, osadzona w najnowszej historii Polski formuła - sztandar szkoły wyprowadzić! Poniżej - skoro to gimnazjum im. Ratowników Górskich, nie mogło na jubileuszu zabraknąć ratowników górskich (na czerwono).



14

Jak to jest z zerową pożyczką?



Oprocentowanie kredytu to nie jedyny jego koszt. Przede wszystkim należy upewnić się, czy taki kredyt rzeczywiście nie wiąże się z żadnymi kosztami. Często dzieje się tak, że wprawdzie bank nie pobiera odsetek od udzielonego kredytu, ale wymaga na przykład skorzystania z ubezpieczenia (lub innych usług dodatkowo-
wych), którego koszt jest porównywalny z przeciętnymi odsetkami. Wówczas rzeczywisty koszt pożyczki „0%” może być dużo wyższy niż koszt pożyczki, której oprocentowanie wynosi, powiedzmy, 10 proc.

Zatem przed podpisaniem umowy o kredyt/pożyczkę należy dokładnie zapoznać się z umową oraz wszystkimi załącznikami, w szczególności:

1. Zwrócić uwagę na wszelkie opłaty dodatkowe (opłata przygotowawcza za rozpatrzenie wniosku, dodatkowe ubezpieczenia, prowizja).

2. Sprawdzić podaną w umowie wartość RRSO. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania obrazuje całkowity koszt kredytu w ujęciu procentowym w skali rocznej. Należy pamiętać, iż RRSO uwzględnia oprócz oprocentowania także wszystkie dodatkowe koszty kredytu, dlatego jej wartość często znacznie przekracza oprocentowanie określone w umowie. Wartość ta stanowi podstawową informację, która musi zostać przekazana konsumentowi oraz jeden z najważniejszych wskaźników służących do porównywania konkurencyjności ofert. Przykładowo, jeżeli podane w umowie RRSO wynosi 23 proc. oznacza to, że za pożyczkę w wyso-

kości 1.000 zł zapłacisz rocznie 230 zł.

3. Sprawdzić, jakiego zabezpieczenia wymaga firma udzielająca kredytu. Wartość przyjętego zabezpieczenia powinna być adekwatna do wartości udzielonej pożyczki. Oznacza to, że nieadekwatnym będzie na przykład zabezpieczenie pożyczki w kwocie 3.000 zł hipoteką na nieruchomości.

Należy również pamiętać, że od umowy o kredyt konsumencki można odstąpić w terminie 14 dni, bez podawania przyczyny i bez ponoszenia dodatkowych kosztów. W takiej sytuacji konsument zobowiązany jest zwrócić otrzymaną kwotę pożyczki/kredytu, natomiast kredytodawca ma obowiązek zwrócić pobrane opłaty. (AC)

Bezpłatnych porad w zakresie ochrony interesów konsumentów można uzyskać u Powiatowego Rzecznika Konsumentów - **Agnieszki Cichoń**. Przyjęcia interesantów odbywają się w poniedziałki, środy i czwartki w godz. 7³⁰-15³⁰, we wtorki w godz. 7³⁰-17⁰⁰ oraz w piątki w godz. 7³⁰-14⁰⁰ - Starostwo Powiatowe Lubań, ul. Mickiewicza 2, pok. 38 (I p.).
Porady udzielane są również telefonicznie pod nr. 75 64 64 359 oraz drogą elektroniczną: konsumenci@powiatluban.pl

Kredyt

0%

Placówka Regionalna
Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych
im. Marii Konopnickiej w Biedzychowicach

Szkoła Policealna
Masażysta
Opiekun medyczny

Technika
Technik żywienia i usług gastronomicznych, spec. kuchnia molekularna
Technik logistyki, klasa mundurowa
Technik informatyki, ze spec. grafika komputerowa i projektowanie gier, klasa mundurowa
Technik handlowi, ze spec. zarządzanie i merchandising
Technik mechaniki, ze spec. automatyka przemysłowa i urządzeń precyzyjnych
Technik hotelarstwa, ze spec. stewardessa i obsługi hotelarska na statkach

Zasadnicza Szkoła Zawodowa
Kucharz
Cukiernik
Piekarz
Stolarz
Rełnik

Bezpłatne Kursy Zawodowe
Rełnik
Kucharz
Gastronom
Hotelarz
Kelner
Technolog Żywności

Biedzychowice 20, 59-830 Olszyna tel. 75 722 15 70 www.zsp.biedzychowice.pl
e-mail: zsp@biedzychowice.pl

Stop przemocy!

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doznających przemocy w rodzinie.

Celem pracy Punktu i prowadzonych zajęć jest pomoc osobom doznającym przemocy w rodzinie, umożliwienie wyjścia z kręgu przemocy, podniesienie świadomości dotyczącej zjawiska przemocy w rodzinie i praw osobistych, podniesienie własnej samooceny, zdobycie wiedzy jak radzić sobie z zaistniałą sytuacją oraz pomoc w odzyskaniu MOCY zabranej przez sprawcę. **UDZIAŁ JEST BEZPŁATNY.**

Zajęcia będą prowadzone w dawnym budynku Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pokoje nr 1 i 2, w godzinach 18⁰⁰-20⁰⁰. Najbliższe spotkanie odbędzie się **25 maja, kolejne zaś w czerwcu - 8 i 22. Serdecznie zapraszamy!**

Szlachetne zdrowie...

PRZYCHODNIA NZOZ „UZDROWISKO ŚWIERADÓW-ZDRÓJ” PRZY UL. PIŁSUDSKIEGO 33 (GOPLANA), TEL. 75 78 20 745.

Placówka czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰. Laboratorium - poniedziałki, środy i piątki w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰.

Dr Artur Szulikowski: od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰-13³⁰ i 15⁰⁰-17³⁰; dr Michał Matwiejczuk: codziennie w godz. 8⁰⁰-11³⁰; dr Justyna Schmidt: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 14⁰⁰-15⁰⁰, środy w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰.

Poradnie (po uprzedniej rejestracji) od poniedziałku do piątku: rehabilitacyjna w godz. 8⁰⁰-10⁰⁰ i reumatologiczna w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰.

PRZYCHODNIA NZOZ „JO-MED” PRZY UL. KORCZAKA 7, TEL. 75 78 16 168.

Od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰.

Dr Aziz Joya: poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10⁰⁰-13³⁰, czwartki w godz. 15⁰⁰-17³⁰; dr Radosław Tomaszewski: wtorki i piątki w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰; dr Ryszard Markowski: poniedziałki, środy i piątki w godz. 15⁰⁰-17⁰⁰ oraz w czwartki w godz. 9⁰⁰-13⁰⁰; laryngolog dr Maciej Suchecki, chirurg dr Dariusz Szulski oraz neurolog dr Aleksandra Śledziona - przyjmują według wywieszonych harmonogramów.

(opr. aka)

W każdy czwartek od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰ w starym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15 świadczona jest bezpłatna pomoc psychologiczna - poradę udziela Anna Wojciechowska-Padewska.



BOGUSŁAW KORTA

1954 - 2017

Tworzył historię świeradowskiego samorządu, zasiadał w Radzie Miasta przez 16 lat, w kadencjach: 1990-1994, 1994-1998, 2002-2006 i 2006-2010. W ostatniej swojej kadencji pełnił funkcję przewodniczącego Komisji ds. Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego, Infrastruktury Komunalnej i Ochrony Środowiska. Był Pan Bogusław przez te wszystkie lata zaangażowanym społecznikiem i niezłomnym orędownikiem przywrócenia Czerniawy-Zdroju do lat świetności. Słuchał i rozumiał ludzi, trafnie oceniał potrzeby miasta i jego mieszkańców.

Kiedy podczas sesji rady następował punkt „sprawy różne” i Pan Bogusław zabierał głos, otwierał notatnik, zakładał okulary, by precyzyjnie, z największą starannością, przekazać uwagi swoje i mieszkańców, wtedy wszyscy obecni wiedzieliśmy, że sesja jeszcze potrwa... Ta życiowa, niestety, zakończyła się przedwcześnie.

Jeżeli za wszystkie lata zaangażowania pasuje tu proste słowo „dziękujemy”, w tym właśnie miejscu w imieniu mieszkańców i samorządu czynię to z obietnicą naszych dalszych starań.

Wioletta Urbańczyk
Przewodnicząca Rady Miasta

Serdeczne podziękowania
wszystkim obecnym,
którzy wzięli udział
w ceremonii pogrzebowej
mojego Męża

BOGUSŁAWA KORTY

składa
żona Irena
i córki z rodzinami

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Druk - Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Bielany, ul. Kolejowa 7, 50-075 Bielany Wrocławskie. Nakład - 2.000 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



15

Nasi w Polanicy



ZESPÓŁ SZKÓŁ EKONOMICZNO-TURYSTYCZNYCH W JELENIEJ GÓRZE
TECHNIKUM 4-letnie – KIERUNKI KSZTAŁCENIA:

- **TECHNIK HOTELARSTWA**
PROFIL: wellness & spa
recepjoniści – concierge
menadżer obiektu hotelarskiego
Kompleksowe przygotowanie do zadań związanych z obsługą gości hotelowego (recepcja, gastronomia, służba pięter, usługi komplementarne), prowadzenia działalności promocyjnej oraz sprzedaży usług hotelarskich. Duże możliwości zatrudnienia w naszym – turystycznym regionie.
- **TECHNIK EKONOMISTA**
PROFIL: menadżerski
zarządzanie i marketing
przedsiębiorstwa w Unii Europejskiej
eurologistyka
prowadzenie e-biznesu
Wszystostronne przygotowanie do wykonywania prac ekonomiczno-biurowych oraz prowadzenia działalności gospodarczej. Ekonomista są cenieni na rynku pracy, ponieważ posiadają umiejętność obsługi programów firmy Insert GT (Rewizor, Rachmistrz, Subiekt, Gratyfikant). Są specjalistami w zakresie księgowości, finansów, obsługi Klienta i marketingu.
- **TECHNIK EKSPLOATACJI PORTÓW I TERMINALI**
NOWY ZAWÓD!!!
Profesjonalne przygotowanie do pracy w portach, terminalach lotniczych, morskich i lądowych. Zdobycie tego zawodu daje możliwość ubiegania się o pracę jako stewarda/steward lub pracownik naziemnej obsługi lotniska, środków transportu bliskiego w portach morskich, rzecznych, terminalach samochodowych, pociągach.
- **TECHNIK OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ**
PROFIL: pilot wycieczek
informator turystyczny
przewodnik turystyczny
organizator turystyki
Specjalistyczne przygotowanie do zadań związanych z fachową obsługą klientów przedsiębiorstw branży turystycznej, organizowania i rozliczania działalności gospodarczej, imprez i usług turystycznych.

TECHNIK TURYSTYKI WIEJSKIEJ
„AGROTURYSTYKA”
PROFIL: ekoturystyka
ekogastronomia
Technik turystyki wiejskiej jest zawodem, poszukiwanym na krajowym rynku pracy, a także na terenie UE. Kształcenie w tym zawodzie daje możliwość podejmowania pracy w biurach i przedsiębiorstwach turystycznych, ośrodkach informacji turystycznej, a także w instytucjach związanych z organizacją i promocją turystyki na wsi.

Atutem naszej szkoły jest jej położenie w centrum Jeleniej Góry. W pobliżu: dworzec PKS (0,7 km), dworzec PKP (1,5 km), przystanek MZK (300 m)

W sobotę 6 maja w Polanicy-Zdroju odbył się Bike Maraton, w którym wzięli udział zawodnicy Nadleśnictwa Świeradów: Lubomir Leszczyński, Jarosław Malung, Dawid Minko, Piotr Suś oraz Mateusz Popiół (jako jedyny z drużyny pokonał dystans MEGA – 52 km). Ponadto na trasę ruszyli świeradowianie: Bartosz Błaszczuk, Wiesław Kania i Rafał Matelski.

W niedzielę 7 maja w zawodach z cyklu SuperBieg reprezentując Nadleśnictwo Świeradów dystans 10 km przebiegli Lubomir Leszczyński, Katarzyna Sawicka, Marcin Sawicki, Paweł Liegier, Krzysztof Magierecki, natomiast dystans 21 km pokonali Piotr Bojkowski i Piotr Suś.

Świeradów reprezentowały ponadto: Ewa Hofman (2. miejsce w kategorii wiekowej), Katarzyna Harbul-Bała, Małgorzata Sokołowska, Jolanta Sergiejczuk oraz Katarzyna Gan (na zdjęciu nasze panie w towarzystwie zespołu nadleśnictwa).

Wysokie loty Świeradowskich Orłów w Krzyżowej Dwa razy podium



Oto nasze Orły w komplecie, a w tle Międzynarodowe Centrum Konferencyjne KRZYŻOWA.

O/PTTK w Świdnicy był organizatorem wojewódzkiego finału XLV OMTTK, który odbył się 6 i 7 maja w Krzyżowej koło Świdnicy. Miejski Zespół Szkół reprezentowały trzy drużyny, które w klasyfikacji końco-

wej zajęły następujące lokaty:

⇒ w kategorii szkół podstawowych: Iga Jurczak, Szymon Półtorak i Agata Stonik - III miejsce;

Dokończenie na stronie 14 ⇒

Kto ma owce...

Niezwykle długi, bo aż 5-dniowy weekend majowy można było spędzić aktywnie i rodzinnie w Ośrodku SKI&SUN Świeradów Zdrój. Mimo wcześniej zapowiadanej niekorzystnej pogody kulminacyjne dni atrakcji, czyli 30 kwietnia oraz 1 maja, wypadły bardzo pozytywnie. Przez cały weekend można było skorzystać z wielu atrakcji, m.in. wycieczek na Smrek oraz Chatkę Górzystów, szkoleń rowerowych oraz nordic walking, wirtualnego planetarium astronomicznego (fot. u góry), kulkowego placu zabaw oraz animacji dla najmłodszych.

Natomiast największą atrakcją majówki było stado owiec Łukasza Paczyńskiego (fot. obok); nasi goście mogli z nimi poobcować, pooglądać pokazy ich zaganiania przez psy pasterskie, zobaczyć, jak się strzyże owce, i oczywiście spróbować tradycyjnego sera owczego.

Podczas weekendu majowego odwiedziło nas ponad 4.000 gości.

Już dziś zapraszamy ponownie do SKI&SUN w połowie czerwca na długi weekend czerwcowy, również z owcami.



ROZKŁAD JAZDY GONDOLI - WIOSNA

	DNI ROBOCZE	SOBOTA-NIEDZIELA
MAJ	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰
CZERWIEC	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰